

PRILOGA GORENJSKEGA GLASA ZA MESTNO OBČINO KRANJ

Kranjčanka

Prvič v svojih prostorih

Brez košarke ne zna živeti

Od figure k abstraktnemu

Prepričali tudi Srbe**NOVO!**

100% NARAVNA MOŠKA SPOLNA MOČ BREZ STRANSKIH UČINKOV!

Kapsule **MAX ERECTUM FORTE** so popolnoma naraven izdelek za moške, za spodbujanje erekcije. Uporabljajo ga lahko tako mlajši kot starejši.

POZITIVNI UČINKI:

boljše in močnejše erekcije, povečanje spolne sile, povečana vzdržljivost, podaljšan spolni odnos, intenzivnejši orgazmi, boljši nadzor nad prezgodnjim izlivom.

**NAROČITE KAPSULE MAX ERECTUM
ŠE DANES IN SI ZAGOTOVITE
POPOLNO SPOLNO ŽIVLJENJE!**

INFORMACIJE IN NAROČILA

031 399 322OBIŠČITE VAM NAJBLIŽJO TRGOVINO **VENERA SHOP**KRANJ, Šuceva ul. 25 (poslovna hiša Rona) tel.: 04 281 32 21
MEDVODE, Seškova ul. 9 (nasproti Colorja) tel.: 01 361 17 73V VSEH POSLOVALNICAH **VENERA SHOP** PO SLOVENIJI TER NA www.venera-shop.si


**URARSTVO
MATJAZ**
tel.: 04 202 47 44
ul. Kranjskem sodišču

AKCIJA DIOPTRIJSKIH OČAL
**PRVA OČALA KUPITE,
DRUGA VAM PODARIMO***
*podrobne informacije dobite v optiki ali na www.optika.si

Optika Aleksandra

QLANDIA www.optika.si tel 04 234 234 2



Zavarovalnica Adriatic Slovenica s široko ponudbo zavarovanj tudi pri vas doma

Zavarovalna družba Adriatic Slovenica bo tudi to jesen nenehno skrbela, da bodo njihovi zavarovanci zadovoljni tako s produkti, ki jih bodo še posodobili, in z dostopnostjo na terenu, na območju celotne Gorenjske. Zavarovalni zastopniki in predstavnici zavarovalne družbe Adriatic Slovenica Saša Naglič in Nataša Dolar sta na voljo za korektno predstavitev posameznih zavarovanj in za različna svetovanja v primeru škod.

“Letos smo se še posebej potrudili in preuredili avtomobilska zavarovanja, s katerimi smo se še bolj približali željam in potrebam zavarovancev, ob tem pa še naprej skrbimo, da naši zavarovanci dobijo kvalitetno zavarovanje za primerno ceno in se izognemo nezadovoljstvu ob morebitni škodi.” Saša Naglič
“Vsekakor imamo tudi zelo dober produkt DOM AS, s katerim zavarujemo vaš dom na eni polici. To zavarovanje

je zelo kvalitetno in ponuja ogromno možnosti zavarovanj za izjemno ceno. Naj poudarim tudi, da smo zavarovalnica, ki sklepa vse vrste zavarovanj, tudi osebna. Imamo veliko zavarovancev z dopolnilnim zdravstvenim zavarovanjem, poskrbimo za zdravstveno zavarovanje z asistenco v tujini, z veseljem pa se posvetimo vsakemu posamezniku glede na njegove želje in potrebe tudi ob sklenitvi življenjskega zavarovanja.” Nataša Dolar
V Adriatic Slovenici smo prepričani, da moramo biti v nenehnem stiku z zavarovanci, če hočemo ugoditi njihovim željam in potrebam, zato imamo sodelavce zavarovalne zastopnike na posameznih območjih po celi Gorenjski. Zavarovalni zastopniki Saša Naglič in Nataša Dolar vam bova z veseljem svetovali in si vzeli čas za kratek klepet, če naju boste poklicali ali nama pisali in se dogovorili za srečanje.



Saša Naglič
T: 041 528 987
e-pošta: sasa.naglic@adriatic-slovenica.si



Nataša Dolar,
T: 040 329 993
e-pošta: natasa.dolar@adriatic-slovenica.si

PRIHRANITE TUDI 478 EUR!

DRUŽINSKO ZAVAROVANJE

JASNO!

BONUS NAJBOLJŠEGA ZA VSE ČLANE DRUŽINE

WWW.ADRIATIC-SLOVENICA.SI

Prihranek je izračunan za vozilo s 110 kW moči in pomeni različno med prejmiteljico družinske banke in prejmiteljico družinske banke.



TRGOVINA Z GLASBILI | Predoslje 34, Kranj | T: 04/234 49 35 | www.symphony-int.si
Delovni čas: ponedeljek - petek: 9.30 - 13.30 in 16.00 - 18.00 ure, sreda popoldan zaprto



Na naslovnici: Urša Mubi
Foto: Matic Zorman

Kranjčanka

9

je mesečna priloga
Gorenjskega glasa

Izdajatelj:
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj

Odgovorna urednica:
Marija Volčjak

Urednica:
Vilma Stanovnik

Komercialist:
Janez Čimžar, T: 041/704 857

Oblikovanje:
Matjaž Švab

Priprava za tisk:
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj

Tehnični urednik:
Grega Flajnik

Tisk:
Delo, d.d., Tiskarsko središče

Raznos:
Pošta Slovenije, PE Kranj

**Uredništvo, naročnine,
oglasno trženje:**
Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj,
telefon: 04/201-42-00,
telex: 04/201-42-13.
E-pošta: info@g-glas.si;
mali oglasi: telefon 04/201-42-47;

Delovni čas:
ponedeljek, torek, četrtek in petek
od 7. do 15. ure, sredo od 7. do 16. ure,
sobote, nedelje in prazniki zaprto

KRANJČANKA je priloga 85. številke
Gorenjskega glasa, 25. oktobra 2013,
izšla je v nakladi 35.000 izvodov,
prejela so jo vsa gospodinjstva
v mestni občini Kranj, priložena je
Gorenjskemu glasu.

Naslednja številka izide v petek,
29. novembra 2013.



4 I GORKI POMENI TUDI GRADBIŠČA

V začetku tega tedna so se s simbolično zasaditvijo lopat v Žabnici in na Brdu pri Kranju začela dela pri gradnji kanalizacije, čistilne naprave in vodovoda, dela pa naj bi se končala do konca leta 2015.



17 I SLAVJE S SVETOVNIM PRVAKOM

Matej Mohorič je po lanskem naslovu svetovnega prvaka med mladinci konec septembra na svetovnem kolesarskem prvenstvu v Firencah osvojil še naslov svetovnega prvaka med mlajšimi člani, za kar je dobil številne čestitke.



26 I MODNI VIKEND

Kranj je sredi oktobra gostil Vikend mode, kjer je bila še posebej zanimiva modna revija mladih neuvlejavljenih oblikovalcev.

K

12 | Eden od »zlatih« fantov tehniške gimnazije

15 | Izbrisani prepričali tudi Srbe

18 | Tek je njegov način življenja

38 | Domača kostanjeva »žavba«

44 | Pasti »fejstbuka«

V začetku tega tedna so se s simbolično zasaditvijo lopat v Žabnici in na Brdu pri Kranju začela dela pri gradnji kanalizacije, čistilne naprave in vodovoda, dela pa naj bi se končala do konca leta 2015.

POGOVOR: **MOHOR BOGATAJ, ŽUPAN MESTNE OBČINE KRANJ**

Gorki pomeni tudi gr

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Foto: **Gorazd Kavčič**

S priložnostnima svečanostma na deloviščih v Žabnici in na Brdu se je v ponedeljek začela najpomembnejša naložba v infrastrukturo v zadnjih 40 letih v občini, gradnja kanalizacije, vodovoda in rekonstrukcija čistilne naprave. Kako ste izbrali izvajalce in kako naj bi dela v naslednjih dveh letih potekala?

Oddaja javnih naročil oziroma izbira izvajalcev pri obeh projektih, Gorki in za gradnjo vodovoda Bašelj-Kranj, je bila izvedena povsem v skladu z določili Zakona o javnem naročanju. V tem okviru je o pritožbah nekaterih neizbranih ponudnikov odločila Državna revizijska komisija in njihove zahtevke za revizijo kot neutemeljene zavrnila ali zavrgla. Mestna občina Kranj je odločbi o sofinanciranju projektov iz evropskih in državnih sredstev prejela v avgustu 2013. Odločbi sta bili podlaga za podpis pogodb z izbranimi izvajalci. Podpisane pogodbe smo prve dni oktobra 2013 poslali Ministrstvu za kmetijstvo in okolje kot pooblaščeni državni instituciji, ki v nadaljevanju opravlja preverjanje pravilnosti postopkov pri izvedbi javnih naročil in izbiri izvajalcev pred izdajo pogodbe o sofinanciranju. Tu nikakor ne držijo trditve v nekaterih medijih, da ministrstvo za

projekte kranjske občine preverja neke izmišljene »kartelne dogovore« med izvajalci. Ministrstvo preverja vse projekte, ki so financirani z nepovratnimi sredstvi. Zato kranjska investicijska projekta nista izjema, temveč del običajnega postopka v delu ministrstva. Kar pa se tiče terminskih načrtov gradenj, jih izvajalci pripravljajo in jih pričakujemo najkasneje do konca tega meseca.«

Kljub temu, da večina gradnjo kanalizacije in čistilne naprave težko čaka, pa bo med domačini najbrž nekaj slabe volje, saj bo na gradbiščih in ob njih razkopano. Kako ste se dogovorili z izvajalci?

»Kot rečeno, o podrobnostih izvajanja gradenj bomo lahko kaj več rekli prihodnji mesec, ko bomo imeli v rokah terminski načrt. Vsekakor pa se bomo potrudili, da bi bilo vsakodnevno življenje občanov na območjih, kjer bomo gradili kanalizacijsko omrežje in vodovod, čim manj moteno.«

Koliko strokovnjakov boste na občini na novo zaposlili, da bodo spremljali delo pri projektu Gorki?

»Predvidoma bo na obeh projektih, Gorki in vodovod, delalo devet zunanjih sodelavcev, ki jih bomo zaposlili za čas trajanja projektov, to je do 31. 12. 2015. Prav tako bo angažiranih deset sodelavcev iz občinske uprave, tako da bo ekipa skupaj štela devetnajst operativcev. Po stroki so oziroma bodo to predvsem gradbeni

in komunalni inženirji, načeloma lahko tudi strojni in elektro inženirji. Razpis za dva zunanja sodelavca se je že zaključil, za preostalih sedem pa bo predvidoma objavljen v decembru. Oba projekta sta zelo zahtevna in potrebujemo strokovno dobro usposobljene kadre.«

Pred kratkim je v javnosti odmeval podatek, da ena od občinskih uradnic, pravnica Živa Okorn, opravlja svoje delo iz Mehike. Koliko zaposlenih na kranjski občini opravlja delo na daljavo?

»Zaenkrat smo tak način dela omogočili eni sodelavki na njeno prošnjo, in sicer za dobo treh mesecev, ki se izteče konec novembra 2013. Občina je tako obliko dela dovolila, ker obstaja zanj zakonska podlaga v Zakonu o delovnih razmerjih. Tovrstno pogodbo je dopustno skleniti za delo, ki sodi v dejavnost delodajalca, ga pa delavec lahko opravlja izven prostorov delodajalca z uporabo informacijske tehnologije. O tem smo tudi pravočasno obvestili inšpekcijo za delo, ki tovrstnega dela ni prepovedala. Naj dodam, da gre za uslužbenko, ki se je v preteklosti dokazala z vestnim delom in v času dela na daljavo v celoti izpolnjuje naloge, za katere je zadolžena. Tudi v primeru ostalih prošelj zaposlenih za delo v drugače razporejenem delovnem času (4- in 6-urni delavnik, predčasen prihod in odhod z dela, odsotnost med delovnim časom) smo do sedaj vsem prošnjam

Radbišča

ugodili, seveda pod pogojem, da so bile v skladu z veljavno zakonodajo. Prav tako smo naklonjeni tudi dodatnemu izobraževanju zaposlenih, seveda ko gre za izobraževanje, ki je v korist in za potrebe delovnega procesa, in vseskozi podpiramo in tudi financiramo ali sofinanciramo tovrstna izobraževanja.«

Projekt Gorki je tudi za občino velik finančni zalogaj, zato naj bi v kratkem spremenili že sprejeto strategijo razvoja občine. Kakšni so vaši predlogi?

»V prejšnjem mandatu je bila sprejeta strategija razvoja do leta 2023

in nekateri v mestnem svetu, zlasti opozicijski svetniki, vztrajajo, da bi se bilo po njej treba dosledno ravnati. Vendar pa smo ugotovili, da strategija ni življenjska, kajti v današnjih razmerah ne veš niti, kaj bo jutri, kaj šele da bi vedel za naslednja leta. Zato v občinski upravi sedaj pripravljamo kratkoročnejšo strategijo za obdobje petih let, ki bo sicer imela za osnovo že sprejeto strategijo razvoja, vendar pa so v njej stvari, ki jih finančno zagotovo ne bomo zmogli. Vemo, da država vsako leto zmanjšuje prihodke lokalnih skupnosti, in tudi v naši



»Vsekakor se bomo potrudili, da bi bilo vsakodnevno življenje občanov na območjih, kjer bomo gradili kanalizacijsko omrežje in vodovod, čim manj moteno.

občini ocenjujemo, da bomo samo z davkom na nepremičnine letno izgubili okoli dva milijona evrov. Zato se trudimo, da bi v okviru razpoložljivih sredstev naredili čim več.«

Občina Kranj je sicer med večjimi občinami, načrti glede ukinitve manjših občin pa pomenijo, da bi se vam znova lahko priključila katera od sosednjih. Kako gledate na to?

»Že vseskozi sem prepričan, da je v Sloveniji preveč občin. Te nimajo zadosti strokovnega kadra, da bi lahko pokrivalo vse obveznosti lokalne samouprave, po drugi strani pa, glede na število prebivalcev, tudi veliko stanejo. Dejstvo je sicer, da omogočajo večjo demokracijo, vendar pa so precejšen strošek. Mnoge manjše občine svojih stroškov ne morejo pokrivati same, zato jim pomaga država, seveda na račun drugih občin, kar ni dobro. Zato absolutno podpiram združevanje občin, država pa bo morala določiti, ktere se bodo združevale in ktere ne.«

Zapirajo se delovišča v starem mestnem jedru, med novostmi pa je tako imenovana socialna samopostrežna, kjer naj bi zasebnica s pomočjo občine skušala blažiti stiske predvsem mladih. Kakšno je vaše mnenje o tem in kako se občina vključuje v reševanje stisk mladih, ki ne dobijo služb, pa tudi mladih družin?

»Vsaka pobuda za blažitev socialnih stisk je v sedanjih zahtevnih družbenih in ekonomskih razmerah dobrodošla, še posebej pa pozdravljam zasebne pobude, kakršna je gospe Mirjane Kavčič. Stroške zagona socialne trgovine in vsaj enoletnega delovanja financira povsem iz svojih sredstev, kar je resnična redkost. Verjamem, da gre za iskreno željo pomagati mladim, ki se znajdejo v socialni stiski, pa tudi za pomoč z znanjem, vedenjem, razmislekom, kako bi si v prihodnosti sami pomagali. Občina je projektu šla naproti z zmanjšanjem najemnine poslovnega prostora. Sicer pa lokalna skupnost v okviru svojega delovanja in določil, za kaj lahko porablja proračunska



V ponedeljek so se začela dela v okviru projekta Gorki, na Brdu pri Kranju pa se je s simbolično zasaditvijo lopat in stiskom rok začela tudi gradnja vodovoda.

sredstva, za blažitev socialnih stisk ne more narediti prav veliko. Edina prava rešitev so investitorji v gospodarstvo, ki bi odprli nova delovna mesta. Pri tem občina zagotavlja prostorske pogoje za gospodarsko dejavnost, in prostora je dovolj (oživljanje degradiranih območij, nove poslovno-obrtne cone), že pri morebitnih olajšavah pri dajatvah pa ima za naslednjih nekaj let precej zvezane roke.«

Pred kratkim je nekdanji hotel Jelen zaživel kot poslovno-stanovanjski objekt ter tako dal lepšo podobo vhodu v mesto, ki pa nikakor ne more zaživeti. Mislite, da bo zdaj lažje?

»Vesel sem, da na vrhu Jelenovega klanca ob vstopu v center Kranja nimamo več propadajočega objekta nekdanjega hotela Jelen. Investitor se je potrudil tudi v arhitekturnem smislu in zgradil poslov-



no-stanovanjski objekt, ki lepo zaključuje veduto starega Kranja. Upam, da se bodo kmalu napolnili poslovni prostori in prinesli novo ponudbo, pa tudi delovna mesta. Oživljanje starega mesta je zagotovo izziv, ki kliče po rešitvah, vendar jih ne moremo pričakovati od danes na jutri. Tu zagotovo gre za proces majhnih korakov do dolgoročnejših in stabilnih dejavnosti. Osnovana je bila delovna skupina predstavnikov občine, zavoda za turizem, krajevne skupnosti ter zainteresiranih podjetnikov in obrtnikov, ki pripravlja svoje predloge, in prepričan sem, da bodo pripravili možne rešitve, ki jih bo mogoče v prihodnosti tudi spraviti v življenje.«

Novembra bo tri leta, odkar ste ponovno župan. Kako bi ocenili do sedaj opravljeno delo?

»Dela je bilo veliko. Za enega od ciljev smo si zadal, da zmanjšamo občinsko upravo in to nam je že uspelo, saj je število zaposlenih iz 130 padlo na 113, še naprej pa se zmanjšuje predvsem tako, da ne nadomeščamo tistih, ki se upokojijo. Veliko

smo v zadnjih letih naredili glede prenove vrtcev, šol, po krajevnih skupnostih, velik zalogaj je bil tudi zaključek projekta ureditve starega mestnega jedra. Zaključili smo projekte Kieselstein, Layerjeva hiša in Trije stolpi, predvsem pa je bila zaključena deset milijonov evrov vredna gradnja nove knjižnice. Kot že rečeno, je trenutno naš največji projekt Gorki, lahko pa povem, da upam in želim, da bomo do konca leta 2015, čeprav so vmes rešujevme tudi prenovo sanitarij na stadionu, ki se je te dni ravno začela. Prav tako se borimo, da bi ponovno pridobili gradbeno dovoljenje za ledno dvorano ter da bi rešili finančne težave glede lastnika in upravljalca ledne dvorane. Skratka, veliko se dogaja, veliko bo še treba postoriti. Tako bomo skušali v proračunu za novo leto najti tudi nekaj denarja, da bi začeli adaptacijo stare ekonomske šole, zavedamo se potrebe adaptacije telovadnice v Stražišču, pa tudi potrebe po novi avtobusni postaji, obnovi Koroške ceste, in še marsikaj bo potrebno postoriti.« **K**

Mirjana Kavčič je s pomočjo prostovoljcev prejšnji teden začela z delom v socialni samopostrežbi na Mohorjevem klancu.

Za rubriko *Vi sprašujete – župan odgovarja* sprejemamo vprašanja v redakciji Gorenjskega glasa na naslovu Bleiweisova cesta 4, 4000 Kranj (za rubriko *Vi sprašujete – župan odgovarja*), lahko pa jih zastavite tudi po spletni pošti vilma.stanovnik@g-glas.si.

Mario Đurić:

Ko se vozim oz. sprehajam skozi rojstno mesto Kranj, opažam, da se je veliko naredilo v smeri urbanega urejanja okolice in kulture (Khislstein). Vse lepo in prav, vendar me zanima, ali ima Mestna občina Kranj dolgoročno razvojno strategijo? S tem predvsem mislim na dejstvo, da je potrebno privabiti podjetja, ki bodo ustvarjala dodano vrednost in nova delovna mesta. Hkrati se zavedam, da so težave v financiranju, zakonodaji RS, predragi delovni sili in korupciji, toda če kmalu ne bo česa storjenega na tem področju, bo zmanjkalo financ tudi za urbanizem in kulturo. Iz tega razloga bi bilo smiselno privabiti tuja kompetenčna in konkurenčna podjetja (če že sami svojih nimamo), da ustvarijo delovna mesta, povečajo prihodke v občinsko oz. državno blagajno in s tem omogočijo večjo potrošniško moč, t. i. "cash flow", ter razvoj mesta z okolico. Vemo tudi, da od turizma ne moremo živeti, zato je tudi nesmiselno vlagati večje odstotke občinskega proračuna v turizem, ampak bi bilo najbolj smiselno vlagati v oživljanje oz. ustvarjanje novih proizvodnih podjetij. Kot primer bi tukaj izpostavil podjetje LPKF, d. o. o. (Polica pri Naklem).

Mohor Bogataj, župan:

Na Mestni občini Kranj je v proceduri izdelava prostorskega dokumenta (občinskega prostorskega načrta), ki bo izdelan in sprejet predvidoma maja 2014. Z navedenim dokumentom bodo določene nove površine ali režimi za sanacijo degradiranih območij, ki bi lahko pripomogli k razvoju gospodarstva. Na občini se zavedamo problematike, ki jo navajate v vašem vprašanju, vendar je problem večplasten. Eden glavnih razlogov za manjši vpliv na ustvarjanje ugodnih pogojev za pospešitev gospodarstva je gotovo ta, da Mestna občina Kranj ne razpolaga z lastnimi zemljišči in tako nima neposrednega vpliva na ceno zemljišč, ki pa je zagotovo ena od pglavitnih dejavnikov za odločitev, ali bo nekdo gradil oziroma investiral v našem okolju.

Javni razpisi na področju družbenih dejavnosti za leto 2014

Mestna občina Kranj najavlja javne razpise za: sofinanciranje kulturnih projektov in programov v mestni občini Kranj v letu 2014 (delovanje ljubiteljskih kulturnih društev, izbor kulturnih projektov, izbor kulturnih projektov s področja manjšinskih etničnih skupnosti, kulturnih projektov na javnih površinah, programov in projektov večjega obsega), za programe nevladnih organizacij na področju socialnega varstva, za izvajalce letnega programa športa, za projekte s področja mladih, za programe veteranskih organizacij in za programe upokojenskih društev.

Vsi javni razpisi bodo objavljeni na spletni strani www.kranj.si v torek, 29. 10. 2013.

Rok za oddajo vlog je 29. 11. 2013.

Razpisno dokumentacijo za vse javne razpise bodo zainteresirani dobili na spletni strani Mestne občine Kranj www.kranj.si, **Javni razpisi za 2014 – družbene dejavnosti**. Za javni razpis za sofinanciranje programov veteranskih organizacij in za sofinanciranje programov upokojenskih društev v Mestni občini Kranj v letu 2014 pa tudi v sprejemni pisarni Mestne občine Kranj (v času uradnih ur).

Prijava na razpise na področjih družbenih dejavnosti v fizični obliki ne bo več mogoča, razen za javni razpis za sofinanciranje programov veteranskih organizacij in upokojenskih društev.

Priporočamo, da se vlagatelji z vprašanji glede razpisa obrnejo na svetovalce s področij družbenih dejavnosti oziroma se udeležijo **javnih inštrukcij** za vse uporabnike – potencialne prijavitelje na elektronske javne razpise s področja družbenih dejavnosti za leto 2014, ki bodo:

- v **ponedeljek, 4. 11. 2013, ob 16.00** za kulturne projekte in programe na področju kulture;
- v **torek, 5. 11. 2013, ob 16.00** za programe nevladnih organizacij na področju socialnega varstva;
- v **sredo, 6. 11. 2013, ob 15.30** za projekte s področja mladih;
- v **sredo, 6. 11. 2013, ob 17.00** za izvajalce letnega programa športa.

Vsem bodočim prijaviteljem na razpise želimo uspešno prijavo in izvedbo projektov in programov.

Nada Bogataj Kržan,
načelnica Urada za družbene dejavnosti



STO LET ŠOLE V MAVČIČAH

S pristrčno prireditvijo (na sliki) so prejšnji teden pred podružnično osnovno šolo v Mavčičah proslavili okrogli jubilej ustanove, ki že sto let vzgaja mlade iz okolice. Kot je poudaril kranjski župan Mohor Bogataj, je šola leta 2000 doživela temeljito obnovo, na občini pa se zavedajo, da šola potrebuje še igrišče in telovadnico. Trenutno podružnično šolo v Mavčičah obiskuje 79 otrok od prvega do petega razreda. Kot je ob čestitkah ob jubileju povedala ravnateljica Osnovne šole Orehek Ivka Sodnik, pod okrilje katere spada podružnična šola v Mavčičah, je stavba šole trdno grajena, otrok pa je v kraju in okolici dovolj, zato šola čaka še dolgo življenje. **V. S.**

ENERGETSKE SANACIJE JAVNIH STAVB

Trenutno dela že potekajo na OŠ Predoslje. V kotlovnici preurejajo obstoječi kotel, da bo v prehodnem obdobju stavba nemoteno ogrevana. Pričakovani prihranek pri toploti je 48 odstotkov. Izolirana bo tudi fasada in strop proti strehi. Večji del investicije bo realiziran še letos, preostanek pa spomladi 2014, ko bodo dopuščale vremenske razmere. Od države iz kohezijskih sredstev občina pričakuje nekaj več kot 600.000 evrov nepovratnih sredstev, sama pa bo prispevala okoli 150.000 evrov. Prav tako so že bile izdane odločbe o dodelitvi nepovratnih sredstev za energetske sanacije stavbe zdravstvenega doma v Kranju (vrednost projekta okoli 500.000 evrov, nepovratnih sredstev 350.000 evrov) in vrtača Živ žav (vrednost projekta okoli 263.000 evrov, nepovratnih sredstev 176.000 evrov). Oba objekta bosta prihranila pri toploti. Ocena za zdravstveni dom je 23 odstotkov, za vrtec pa kar 60 odstotkov prihranka.

JESENSKO POČITNIŠKO DRSANJE

Občanom in občankam mestne občine Kranj bo v času jesenskih šolskih počitnic (od 26. oktobra do 3. novembra 2013) omogočeno brezplačno drsanje v Ledeni dvorani na Zlatem polju. Drsanje bo možno jutri, v soboto, 26. oktobra, in prihodnjo soboto, 2. novembra, od 16.30 do 18. ure. V nedeljo, 27. oktobra, in v nedeljo, 3. novembra, bo moč drsati od 10. do 12. ure, med tednom od ponedeljka, 28. oktobra, do petka, 1. novembra, pa od 10. do 12. ure.

NOV MOST V KANJONU KOKRE

Sedaj že odstranjen prejšnji leseni most v Dovu v kanjonu Kokre je bilo treba zamenjati zaradi dotrajanosti lesene nosilne konstrukcije. Pred zamenjavo mostu je bila opravljena statična presoja določenih detajlov, kar je pogojevalo, da se most zaradi varnosti uporabnikov zapre. Najprej je bila v ospredju rešitev z zamenjavo določenih nosilnih konstrukcij, vendar se je po izdelavi varnostnega načrta in statične presoje izkazalo, da je potrebno most v celoti zamenjati. Dela na mostu in postavitve varnostnih ograj na obeh straneh dostopa do mostu so bila zaključena v drugi polovici septembra. Most je v celoti izdelan iz visokogorskega macesna, zato je pričakovati dobro odpornost na vremenske vplive. Urejena sta dostopa na obeh straneh do mostu. Investicija je vredna 151.000 evrov. Pred odprtjem mostu je bila organizirana tudi čistilna akcija v kanjonu Kokre, ki jo je izvedla Gasilsko reševalna služba Kranj skupaj s člani prostovoljnih gasilskih društev Mestne občine Kranj. Gasilci pa so pred nekaj dnevi očistili tudi stopnišče, ki iz starega mestnega jedra vodi do kanjona reke Kokre. **V. S., foto: G. K.**





Prvič v svojih prostorih

Društvo Sožitje Kranj je v kulturnem centru Krice Krace pridobilo nove prostore, lepo urejenega podstrešnega stanovanja pa so se po 45 letih dela veselili številni člani, njihovi svojci in prijatelji.

Besedilo: **Vilma Stanovnik**
Foto: **Arhiv društva Sožitje**

Osnovno vodilo društva Sožitja je, da izboljšuje kakovost življenja osebam z motnjo v duševnem razvoju, hkrati pa pomagajo njihovim družinam. V Kranju delujejo že petinštirideset let, ker pa za družinje potrebujejo prostor, so v tem času zamenjali kar nekaj lokacij, kjer so se sestajali. Sedaj so končno na svojem, saj so prostore za društvene dejavnosti pridobili na Tomšičevi 14, v kulturnem centru Krice Krace.

»Že prej smo imeli v Kricah Kracah v najemu dve sobi, ko pa so nam povedali, da je zgornji prostor prazen, smo dali vlogo na občino. Na razpisu smo dobili prostor v uporabo za pet let,« pravi predsednica Sožitja Kranj Branka Perne. »To, da imamo svoje prostore, nam pomeni res veliko, saj smo končno na svojem, nikogar ne oviramo, čeprav smo bili tudi do sedaj povsod, kjer smo se sestajali, dobro sprejeti. Prav tako nam veliko pomeni, da se lahko sestajamo kot velika družina, s čimer čutimo tudi pripadnost društvu,« pravi Branka Perne. »V našem društvu deluje folklorna skupina, imamo različne delavnice, prav tako skupaj praznujemo rojstne dneve, tako da bomo prostor res dobro izkoristili,« dodaja Pernetova, ki ji je všeč, ker jim pomagajo tudi drugi, ki delujejo v Kricah Kracah, prav tako pa so uredili vrt.

Trenutno je članov Sožitja Kranj nekaj več kot petsto, od tega blizu dvesto oseb z motnjo v duševnem razvoju. **K**



Prostori društva Sožitje so v kulturnem centru Krice Krace na Tomšičevi ulici v Kranju, kjer je vedno živahno.

TVOJA KARIERA SE ZAČNE

z vpisom!

Z NACIONALNO POKLICNO
KVALIFIKACIJO DO NOVEGA POKLICA
IN VEČJIH ZAPOSILITVENIH MOŽNOSTI.

- MASER • REFLEKSOTERAPEVT
- POMOČNIK KUCHARJA • POMOČNIK NATAKARJA

Izvajanje postopkov za preverjanje
in potrjevanje znanja za NPK.

**IN USPELO
VAM BO!**

da boste izbrani!

www.luniverza.si

Ljudska univerza Kranj



info@univerza.si
© 04 280 48 00

Eden od »zlatih« fantov tehniške gimnazije

Dijak četrtega letnika računalniške usmeritve na tehniški gimnaziji Šolskega centra Kranj Domen Balantič pravi, da vedno želi doseči vse, pa še malo več.

Besedilo: **Mateja Rant**
Foto: **Gorazd Kavčič**

Domen je eden naših zlatih fantov, ki jih imamo na naši gimnaziji sicer več, a vsakega odlikuje kaj drugega. Nekateri so to zato, ker se lahko pohvalijo z izjemno širokosrčnostjo, drugi zato, ker želijo maksimalno izkoristiti vse svoje potenciale. Domen pa združuje vse to,« s pohvalami na račun svojega dijaka ne skopari ravnateljica tehniške gimnazije Zdenka Varl. Čeprav Domen dosega izjemne uspehe tako na šolskem področju kot pri dejavnostih zunaj šole, ostaja skromen in se mu beseda bolj razveže šele takrat, ko začne govoriti o svojem najljubšem področju, računalništvu.

Prav računalništvo je bilo tisto, ki je botrovalo njegovi odločitvi, da se vpiše na tehniško in ne splošno gimnazijo. »Želel sem pridobiti čim več znanja s tega področja, saj verjamem, da mi bo koristilo tudi v prihodnje, sploh ker sem se odločil za študij računalništva in matematike, po možnosti v tujini,« je poudaril Domen. Za najboljše rezultate, ga je dopolnila Zdenka Varl, si ne prizadeva le pri računalništvu in informatiki, ampak tudi pri vseh drugih predmetih. »Vedno želim doseči največ, kar se da, pa še malo več. Prepričan sem namreč, da mi bodo vsa ta pridobljena znanja v prihodnosti še koristila,« je pojasnil Domen in dodal, da se mu ni problem potruditi za dobro oceno tudi pri predmetih, ki ga ne zanimajo ravno najbolj. »S pomočjo profesorjev mi to



Domen Balantič

uspeva, saj na naši gimnaziji dijaki nismo samo številke. Spodbujajo nas in nam nudijo vso podporo ter nas vodijo, tako da vsem pomagajo priti do prave odločitve glede nadaljnjega študija.«

Svoje znanje Domen rad preskuša tudi na raznih tekmovanjih. Vsako leto se tako udeleži matematičnega kenguruja in računalniškega tekmovanja, pri obeh se mu je lani uspelo uvrstiti na državno tekmovanje. »Letos imam v načrtu udeležbo na olimpijadi poklicev, in sicer bom tekmoval iz znanja računalništva.« Za olimpijado se je odločil na pobudo svoje profesorice, saj je že lani opravil tečaj Cisco in pridobil certifikat CCNA1, kar pomeni, da zna sam postaviti spletno omrežje in upravljati z njim. Prav postavitev virtualnega omrežja pa je temelj olimpijade poklicev, je pojasnil. Ob

tem je priznal, da se z računalnikom rad ukvarja tudi v prostem času. »Berem novice iz sveta računalništva in se učim programirati. Brez težav vsem domačim popravim računalnik, če imajo težave,« je še dodal. Kljub temu, da je velik računalniški navdušenec, pa to ne pomeni, da so zgolj virtualna tudi njegova prijateljstva. »Z veseljem si vzamem čas za prijatelje. Pogovor na štiri oči je veliko zanimivejši kot prek računalnika.«

Čeprav je po besedah Zdenke Varl zelo zahteven do samega sebe na šolskem področju, je še vedno normalen povprečen najstnik, ki ga zanima še vse ostalo. Vtis nanjo je naredil tudi z latinsko ameriški plesi, s katerimi se že tri leta ukvarja celo tekmovalno in s svojo soplesalko blesti tudi na državnih tekmovanjih. Obenem pa mu nikoli ne zmanjka časa za nesebično pomoč drugim. »Na splošno si v razredu pomagamo med sabo. V letošnjem šolskem letu to počnemo še bolj aktivno, saj na pobudo razredničarke vse vsebine, ki jih obravnavamo pri pouku, sproti objavljamo na spletu. Tako pomagamo naši sošolki Evi Vamberger, ki se je zaradi treninga nogometa preselila v Italijo, da ohranja stik s šolo, nam pa bo to v pomoč pri maturi,« je razložil Domen. Od lanskega šolskega leta se aktivno vključuje še v delo Kluba študentov Kranj, saj je postal predsednik tamkajšnjega dijaškega odbora. »Pomagam pri organizaciji dogodkov za dijake in študente ter s tem pomagam zagotavljati športno, kulturno, izobraževalno in socialno prihodnost Kranja,« je končal Domen. **K**

Pestra nova sezona na Bazenu

Besedilo: **Samo Lesjak**


Foto: **Primož Pičulin**

S koncertom skupin Bad Seasons in Dirtswitch so na kranjskem Bazenu začeli novo sezono, v kateri poleg zanimivih koncertov (Tabu, Beatles) ne bo manjkalo tudi drugega družabnega dogajanja.

Premierni koncert sezone je bil namenjen predvsem ljubiteljem grunga ter

rocka. Zasedba iz Tuzle Bad Seasons so med gostovanja, s katerimi postajajo zastavonoše tovrstnega žanra v regiji, uvrstili tudi nastop na Bazenu, kjer so se predstavili tudi tržiški post-grungerji Dirtswitch, ki prodirajo s prvencem Phoenix Down. Večji rock dogodek se obeta 16. novembra, ko bodo na KŠK-jevem žuru nastopile skupine Tabu, Hulahoop, Rising Sky in Down 2 Music, medtem ko bo 7. decembra uspešnice liverpoolske četverice predstavila skupina Help! A Beatles Tribute, ki je poleti navduševala na turneji po Nemčiji.

Elektronske zabave ostajajo paradni konj Bazena, kar je zagotovo posledica močnega zaledja v Kranju in okolici. Različni organizatorji s svojimi prepoznavnimi blagovnimi znamkami – Dancing Dragon (25. oktober), Eureka! Music (26. oktober), Rariteta (30. oktober), Lose Control (15. november), Techno Piknik (22. november) idr. – skrbijo za pestro elektronsko dogajanje.

Na Bazenu je z nastopi improvizacije (8. november) in stand-upom poskrbljeno tudi za smeh, nova pridobitev pa je 7-metrski zaslon, namenjen filmskim projekcijam (Namišljene ljubezni, 4. november) ter prenosom pomembnejših športnih dogodkov. »Še naprej se trudimo za pestrost programa ter tudi v novi sezoni nadaljujemo po lani zastavljenih smernicah, torej v tem prostoru ustvariti pogoje za kulturno, znanstveno in podjetniško izmenjavo znanja s posledičnim kreiranjem in vnašanjem pozitivnih vzorcev v lokalno in širšo družbo brez izključevanja, obenem pa želimo dodati še mnogo novega,« je dejal programski vodja dogajanja na Bazenu Jaka Vukovič. 



S stand-up nastopom je blestel tudi Jonas Ž.



otroški, ženski in moški
frizerski salon *Iris*

Naročanje:
041 526 754

S prinešenim kuponom 10% popust.

TAXI - UGODNO

GSM 041 518 219

DRAGAN KRANJ



PRODAMO poslovni prostor v Stražišču pri Kranju na Delavski cesti 22.

Lokal površine **77 m²** je bil zgrajen v letu 1978. Poleg lokala je lastno parkirišče površine **120 m²**.

Izhodiščna prodajna cena: **100.000,00 €**.

Več na: www.gbkr.si, telefon: 04/208-44-77.



URARSTVO
GERINGER

PRODAJA IN SERVIS
POPRAVILA STARINSKIH UR

Župančičeva 2, 4000 Kranj, tel.: 04 233 05 89

Od Portretov do Pregrad. Pregrad, ki niso ovira njegovim pogledom v nove likovne svetove, tako prostrane, a Boleslavu Čeruju vedno znova dosegljive.

Od figure k abstraktnemu

Besedilo: **Igor Kavčič**

Boleslav Čeru, prijeten mož z urejeno brado in iskrivim pogledom, ki vas z veseljem popelje po kranjski Galeriji Prešernovih nagrajencev za likovno umetnost, je tudi sicer dober znanec kranjskega kulturnega življenja. Mnogi ga namreč poznamo tudi kot slikarja, neutrudnega raziskovalca vsega likovnega in hkrati organizatorja v Kranju že prepoznavnega likovnega srečanja Jasna. Ob življenjskem jubileju, šestdesetletnici, je v septembru pripravil dve razstavi svojih likovnih del. V razstavišču dr. Ceneta Avgušтина na Zavodu za varstvo kulturne dediščine je predstavil izbor portretov in slikarska cikla Udrte slike in Ujeta narava. V razstavišču Gostilne Stari Mayr pa je Ujeti naravi dodal še Novice, s katerimi se je intenzivno ukvarjal zadnjih deset let, in najnovejša dela, ki jih je na-

slovil Pregrade. »Te kažejo na nov trend v mojem slikarstvu,« je skrivnosten Boleslav, ki se bolj ali manj intenzivno slikarstvu posveča že več kot 40 let.

Že od malih nog je pri slikanju spremljal očeta. Prvi pozitiven vzgib mu je vsekakor dal slikar Vinko Tušek. Da je dober, najkar vztraja, je bil vzpodbuden. »V srednji šoli in po njej sem nekaj časa risal vzorce za nakit za Zlatarno Celje, pri petindvajsetih sem začel prerisovati in slikati kopije znanih slik, Rubensa na primer, v osemdesetih sem celo prodal nekaj erotičnih stripov italijanskim založnikom,« se svojih likovnih poti spominja Slavic. Čeprav je imel prvo razstavo razmeroma pozno, šele leta 1994, nikoli iz rok ni odložil slikarskih orodij, svinčnika, čopiča, barv, platna in papirja. »V moj skromni blokovski atelje je takrat prišel dr. Cene Avguštin, pogledal moje slike in dejal, da jih moram nujno pokazat ljudem. Prvo razstavo sem tako imel v Zadrúžnem domu

na Primskovem.« Odtlej je nanizal preko sto samostojnih razstav, povprečno po deset ne leto, polovico od teh v galerijah. Od leta 2004 je član ZDSLJU, leto zatem pa se je včlanil še v Likovno društvo Kranj.

»V osnovi sem figuralik. Že od nekdaj sem figure jemal iz okolja, medijev, krščanske stare in nove zaveze, kasneje pa sem prešel na slikanje portretov, ki so moja stalnica. Vsako leto jih naslikam nekaj. Eden mojih najljubših motivov so tudi strunjanske soline, h katerim se vedno znova vračam,« o svojih likovnih snovanjih razmišlja Boleslav in dodaja, da je po naravi človek, ki v vsaki stvari odkrije kaj novega, drugačnega. Od najdbe do temeljitega preizkusa pri Slavcu potem ni daleč. Material in likovne tehnike ga ne obremenjujejo, akril, oljne barve, flomaster, kreda so njegova stalna orodja. Čeru je v svoji likovni govorici zelo neposreden. Če so bile njegove soline sprva realistične, kasneje modernistične, so danes abstraktne. Sam na to gleda kot logičen umetnikov razvoj. »Težko bi razdelil štirideset let na posamezna likovna obdobja, saj ves čas raziskujem naprej, hkrati pa se vračam k temam, ki sem jih nekoč prekinil in v njih še vidim nadaljevanje,« pripoveduje Boleslav Čeru, ki tako kot slikarju pritiče, dela vsak dan, včasih samo riše in nič ne slika, spet drugič v enem sunku naslika več del. Običajno že preden začne z delom, v glavi zastavi načrt, določi barve ... Seveda kdaj tudi kaj zavrže, ostane tisto, kar je najbližje njegovi zamisli.

»Ko slikam, se počutim, kot da bi bil star osemnajst let,« pravi Slavic, pošten do sebe in svojega dela. Čeprav je kdaj mogoče želel drugače, pa vendarle, kar je hotel narediti, je tudi naredil. **K**



Boleslav Čeru v udobju svojih slik iz cikla novice

Prešernovo gledališče je za predstavo o izbrisanih 25.671 prejelo nagrado na Joakiminterfestu 2013 v Kragujevcu. Na uspešni turneji po Srbiji vselej čustven odziv občinstva.

Prepričali tudi Srbe

Besedilo: **Igor Kavčič**

Foto: **Arhiv Prešernovega gledališča**

Po uspešnih gostovanjih v Zenici, Zagrebu in slovaški Nitri je Prešernovo gledališče z avtorskim projektom Oliverja Frljića 25.671 v začetku oktobra navdušilo še srbske gledalce v Kragujevcu, Beogradu in Vršču. Na mednarodnem gledališkem festivalu Joakiminterfest v Kragujevcu je kranjska predstava prejela nagrado za vizualnost, žirija festivala pa je zapisala, da gre za asketsko, a zelo ekspresivno vizualizacijo na temo problematike izbrisanih. »Gostovanje je vnovič potrdilo univerzalnost tematike izbrisanih, ne glede na državo, v kateri s to predstavo gostujemo, saj je nestrpnost doma v vseh državah. Odziv srbskega občinstva je bil še posebej čustven. Nagrade sem zelo vesela, saj potrjuje, da smo v pravem času in v različnih državah doživeli podoben odziv, kar je hkrati potrditev, da gre za zelo aktualno tematiko,« je po prejemu nagrade poudarila dramaturginja in vodja umetniškega oddelka Prešernovega gledališča Marinka Poštrak. Z odličnim odzivom srbske publike je zadovoljna tudi direktorica gledališča Mirjam Drnovšček: »Gostovanja v tujini nam pomenijo zelo veliko, saj so potrditev našega dobrega



Dobro obiskan pogovor z ekipo filma po predstavi v Beogradu

dela, ki je s tem opaženo tudi zunaj slovenskih meja. Turneja po Srbiji je bila specifična zaradi same tematike, ki jo predstava 25.671 obravnava, saj je ena od tem v predstavi tudi nacionalizem.« Igralski ansambel Prešernovega gledališča Kranj je v sklopu srbske turneje go-

stoval še v Narodnem pozorišču Sterija v Vršču in v Centru za kulturno dekontaminacijo v Beogradu. »Povsod so pohvalili naš pogum, da smo se lotili problematike izbrisanih tudi na gledališkem odru,« sta še dodali Drnovščkova in Poštrakova. **K**

agencija **ELIK**
moja agencija

IZKORISTITE ŠTIRIMESEČNO BREZPLAČNO ZAVAROVANJE ZA
NAJBOLJŠE ZAVAROVANJE VAŠEGA DOMA, STANOVANJSKE
OPREME ALI ETAŽNE LASTNINE. PREVERJENO NAJUGODNEJŠE!



Rovi pod starim
Kranjem www.tourism-kranj.si

NOČ ČAROVNIC

www.tourism-kranj.si

26. - 29. oktober 26.10. in 27.10. ob 15., 16., 17. in 18. uri
28.10. in 29.10. ob 16., 17. in 18. uri

Predstava je namenjena otrokom starim od štiri do deset let. Priporočamo, da se za predstavo toplo oblečete. Število obiskovalcev na predstavo je omejeno. Vstopnice so v predprodaji v Kranjski hiši. Rezervacija vstopnic ni možna. Dodatne informacije: Zavod za turizem Kranj, Glavni trg 2, tel: 04-2380-450, email: tic@tourism-kranj.si



Okusite vinorodno in kulinarčno Slovenijo

Vinska pot v rovih pod starim Kranjem

15. - 17. november

petek, 15.11. od 15. do 18. ure, (vsako polno uro).

sobota, 16.11. od 14. do 18. ure, (vsako polno uro).

nedelja, 17.11. od 14. do 19. ure (vsako polno uro).

Vstopnice so na voljo na prodajnih mestih Eventim, Petrol servisih in v Kranjski hiši.



www.tourism-kranj.si

Slavje s prvakom

Matej Mohorič je po lanskem naslovu svetovnega prvaka med mladinci konec septembra na svetovnem kolesarskem prvenstvu v Firencah osvojil še naslov svetovnega prvaka med mlajšimi člani.

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Foto: **Tina Dokl**

Kolesar kranjske Save Matej Mohorič, ki je pred dnevi slavil 19 rojstni dan, je bil slovenski junak letošnjega svetovnega prvenstva v kolesarstvu v Firencah. Mladenič iz Podblice, ki je zadnja leta z odličnimi rezultati že razveseljeval svoje navijače, trenerje in predvsem sebe, se je izkazal z brezkompromisnim nastopom in na cestni dirki v kategoriji mlajših članov zanesljivo ugnal vse konkurente. Tako je po lanskem naslovu svetovnega prvaka med mladinci že prvo leto po prestopu med mlajše člane postal prvak tudi v tej kategoriji, kar do sedaj ni uspelo še nikomur.

»Že ko sem izvedel, kakšna bo trasa svetovnega prvenstva v Italiji, sem se odločil, da se pripravim po najboljših močeh. Proga cestne dirke mi je bila pisana na kožo in lahko rečem, da sem brez težav zmagal,« je po vrnitvi domov samozavestno pripovedoval Matej, ki mu je podvig uspel kljub temu, da je med enim in drugim svetovnim prvenstvom postal tudi zlati maturant kranjske gimnazije in da kadar le more, rad priskoči na pomoč na domači kmetiji v Podblici.

Tako so mu v domači vasi ob vrnitvi iz svetovnega prvenstva prvi pripravili pristrčen sprejem, nato pa se je uspeha skupaj z navijači, domačimi in sotekmovalci veselil na Slovenskem trgu v Kranju, kjer ni manjkalo čestitk, stiskov rok in daril, Matej pa se je izkazal kot simpatičen sogovornik, ki uživa v tem, kar počne.

»Vesel sem čestitk, zavedam pa se, da me za to, da bom enkrat res postal dober profesionalni kolesar, čaka še dolga pot. V novi sezoni bom tekmoval v italijanskem moštvu Cannondale Pro Cycling in upam, da se bom čim bolj privadil novi sredini, novim navadam in se čim več naučil,« tudi pravi Matej Mohorič, ki je sicer želel študirati strojništvo, sedaj pa se je odločil, da se poda med profesionalne kolesarje. **K**



Matej Mohorič se je uspehov na Slovenskem trgu veseli s svojimi navijači, med katerimi je tudi dekle Ajda.



V Kranju na Primskovem smo septembra odprli nov center z bogato ponudbo

- **SKUPINSKE VADBE**
(Pilates, Zumba, TNZ, Funkcionalni trening, Zdrava hrbtenica, Joga...)
- **INDIVIDUALNA VADBA in OSEBNO TRENERSTVO**
- **SESTAVA PROGRAMOV TRENINGA**
(tekaški treningi, kolesarski treningi, programi za izgubo telesne teže in oblikovanje telesa)
- **REHABILITACIJA PO POŠKODBAH**
- **PROGRAMI ZA OTROKE**
(rojstnodnevne zabave, vadba in plesne urice)
- **MASAŽE** (klasična, šporna, terapevtska, refleksna)
- **PLESNI TEČAJI**

Več si lahko preberete na naši spletni strani
www.matejasport.si

Doma smo v Kranju, na **Primskovem**, na Jezerski cesti 65, v veliki **oranžni** večnamenski **stavbi** nasproti gasilskega doma.



Najboljša vadba v mestu

Mateja šport, p. o. o. - vse fotografije, oblike in besedila

Tek je njegov način življenja

Lojze Primožič iz Bitenj je letos kot edini Slovenec nastopil na najbolj spoštovanem ultramaratonu na svetu, 246 kilometrov dolgem teku od Aten do Šparte, in v konkurenci več kot tristo tekmovalcev osvojil odlično peto mesto, kar je zanj po 10. mestu na SP v teku na 24 ur maja na Nizozemskem zagotovo največji ultra tekaški uspeh.

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Foto: **Matej Medved**

Kakšne so priprave na tako zahtevno preizkušnjo, kot je ultramaraton, ko v enem kosu pretečete več kot dvesto kilometrov?

Glede tekaških priprav ima najbrž vsak svoj sistem, ki mu najbolj odgovarja in ki je za nekoga drugega lahko tudi nesprijemljiv. Jaz za priprave na takšno tekmo potrebujem približno štiri do pet mesecev. Najprej pomladi pričnem s krajšimi teki po ravnini, ki jih počasi podaljšujem in velik del opravim po okoliških hribih, kot so Jošt, Mohor, Dražgoše, Planica, Križna gora, Lubnik ... Ob nedeljah tečem tudi malce dlje, na primer od doma v Bitnjah na Jezerski Vrh, Pokljuko. Večino treningov naredim zgodaj zjutraj pred službo. Tako sem v zadnjih dveh mesecih pred odhodom v Grčijo pretekel okrog 1800 kilometrov. Počival sem tri dni, kar nekajkrat pa sem opravil po dva treninga dnevno. Glede psihološke priprave lahko povem, da imam Špartatlon ves ta čas v glavi, tekmo si po delih počasi sestavljam in na koncu sem povsem osredotočen na cilj. Letos tudi za trenutek nisem pomislil, da bi lahko odstopil, čeprav se zavedam, da bi me poškodba ali izčrpanost lahko v to prisilili.«

Hrana je pomembna tako pri pripravi kot med tekom. Kaj jeste?

»S prehrano se ne ubadam preveč, jem predvsem, kar mi paše. Izogibam se glutenu, mlečnim izdelkom, cvrtju in

podobno. Če mi nekaj zadiši, rade volje pojem, četudi naj bi ne bilo prav. Gotovo pa je, da uro pred treningom ne morem jesti golaža ali vampov. Na tekmi pa sem vedno manj zahteven, največ uporabljam izotonične napitke z nekaj soli, vodo, kakšen gel, juho, morda mlečni riž in to je v glavnem vse.«

Kakšne so vaše dosedanje izkušnje z ultramaratonskih tekov?

»Izkušnje so zelo pozitivne, predvsem zato, ker je pri ultramaratonu med teka-

či mnogo več solidarnosti, prijateljstva ... kot pri krajših tekaških disciplinah, saj smo na primer po 200 kilometrih teka vsi v podobnem stanju. Izčrpani so tako najboljši kot tisti v ozadju in če je potrebno, si tudi pomagamo. Ko sem bil v Grčiji leta 2010 prvič, sem se v ta tek zaljubil. Ne čudim se, da je to med ultramaratonci najprestižnejša preizkušnja. Tako kot imajo vztrajnostni kolesarji RAAM ali vztrajnostni dirkači Le Mans, imamo mi Špartatlon. To je to!«



Vsi, ki po 246 kilometrih pridejo v cilj, so nagrajeni z oljčnim vencem in s požirkom vode iz reke Evrotas.



Lojze Primožič je pot med Atenami in Šparto premagal v 26 urah in 43 minutah.

Kdo vse pride na Špartalon, kakšna je konkurenca?

»V Grčijo pridejo vsi, ki v ultramaratonu nekaj štejejo, saj ta tekma zaradi kombinacije strogih časovnih zapor, vročine, visoke vlage in zelo razgibanega terena velja za najtežjo enoetapno cestno preizkušnjo na svetu. Mislim, da je bilo letos na startu od 350 prijavljenih 321 tekačev iz 35 držav, v cilj pa jih je prišlo 148. Veliko je Japoncev, Nemcev, Grkov pa tudi Brazilci, Američani, Avstralci itd. Zelo pisana zasedba.«

Pri nas je Špartalon postal prepoznaven zlasti po zadnjem dokumentarnem filmu z Ruth Reš, ki je žal pokojna. Sta se poznala, sta kdaj sodelovala?

»Seveda sva se poznala. Kar nekajkrat smo se srečali v njenih pripravah na Špartalon, svetoval sem po svojih močeh, ob sebi je imela moža Rajka, ki je nedvomno izkušen v pripravah na ultra preizkušnje in ji je ogromno pomagal in ves čas stal ob strani. S svojo ogromno voljo ji je uspelo odteči izjemen rezultat.«

Kdo vam pri pripravah pomaga, saj gotovo potrebujete tako nasvete kot primerno opremo?

»Priprave, količino in način teka si odmerjam kar sam, glede na počutje in čas, ki si ga lahko vzamem za trening. Glede na gospodarsko situacijo je težko najti kakršnekoli sponzorje, saj ultramaraton ni prav razvpit šport. Moj glavni sponzor je Ganesha, d. o. o., iz Maribora, ki me opremlja s copati ON, ki so glavni strošek, in pa s tekaško opremo, Zavarovalnica Triglav, ki mi že vsa leta stoji ob strani, in Vik, d. o. o., iz Tržiča s kompresijskimi nogavicami in oblačili CEP. Glavni del predvsem pri stroških potovanj, namestitvev, štartnin in podobno pa še vedno nosim sam.«

Kakšne imate načrte za letos in naslednja leta?

»Letos na kakšno daljšo preizkušnjo ne grem več, saj sta dve na leto kar dovolj. Kot »zajček« bom kot vsako leto tekkel na Ljubljanskem maratonu, v začetku novembra bom tekkel na 6-urnem teku na Sladkem Vrhu, s sinom Jakom bom tekkel v Palmanovi na njegovem prvem polmaratonu in na 54 kilometrov sredi decembra po Istri. Drugo leto si želim spomladi odteči kakšno večetapno tekmo, katerih pa je v svetu vedno manj, tako da še nisem povsem odločen, kako in kaj. Enkrat si želim odteči tudi 217-kilometrski ultramaraton Badwater po dolini smrti v ZDA, najbrž pa se bom septembra zopet podal v Grčijo.«

Koliko so stari najstarejši ultramaratonci, saj vemo, da se je naš najbolj poznani Dušan Mravlje letos pri 60 letih upokojil?

»Kolikor vem, se je Dušan le tekmovalno upokojil, še vedno teče vsak dan, ker je tek naš način življenja. Tu ni nobenega prilagajanja, tako je, kot greš zvečer spat, kot ješ, piješ, tako tudi tečeš vsak dan. Mislim, da je najstarejši tekač končal Spartathlon pri 73 letih. Ultramaraton lahko tečeš do pozne starosti, tu ni ovir, gotovo pa bom z leti moral malce spustiti svoje želje po visokih uvrstitvah. Vendar pa če v teku uživaš, če rad tečeš, to ni problem in zaenkrat se sploh ne ukvarjam z mislijo, da bi odnehal.« **K**

Brez košarke ne zna živeti

Urša Žibert je s košarko povezana večino življenja, v naslednjih mesecih pa jo čaka najtežja sezona doslej, saj so se pri Ženskem košarkarskem klubu Triglav odločili, da prvič nastopijo tudi v mednarodni konkurenci, kar je tudi za Uršo nov izziv.

Besedilo: **Vilma Stanovnik**

Foto: **Gorazd Kavčič**

Odkar sta se v Kranju razšla moški in ženski del košarkarskega kluba Triglav, so dekleta dobila nov zagon za delo ter začela krojiti vrh slovenske ženske košarke. Korak naprej je letos odločitev kluba, da članska ekipa igra v Mednarodni regionalni ženski ligi oziroma nekdanji Jadranski ligi. O tem, predvsem pa o njeni ljubezni do košarke sva se pogovarjali s še ne 20-letno Kranjčanko Uršo Žibert.

Te poleg košarke zanima še kaj?

»Poleg tega, da igram košarko, sem študentka drugega letnika Fakultete za farmacijo, smeri laboratorijska medicina. Glede na to, da je to kar težak študij, skušam čim bolj usklajevati vaje na fakulteti in treninge, kar pa mi je v prvem letniku kar dobro uspevalo. Upam, da bo šlo tako tudi letos in v naslednjih letih, pri čemer mi malce pomaga tudi status športnice.«

Kdaj pa si se odločila, da boš košarkarica?

»To je bilo v drugem razredu osnovne šole, tako da sedaj košarko igram že dvanajsto leto. Del zaslug, da igram košarko, imata gotovo sestrična Katja in stric Marko Bidovec, sicer pa me je na košarko povabila sošolka, s katero sva šli na košarkarski trening na naši šoli, OŠ Simona Jenka.«

Kaj je tisto, zaradi česar vztrajaš v košarki in si še vedno navdušena?

»V resnici mi je vseč veliko športov, poskusila sem praktično vse, kar je bilo v Kranju mogoče, od odbojke, plavanja vendar vse ni šlo, treba se je bilo odločiti, kaj bi počela najraje. Košarka me je vedno veselila predvsem zaradi kolektivne igre, pa tudi občutki ob tem, ko zadanem koš ali ko dobro podam žogo, so res lepi.«

Kdaj pa so se začeli prvi uspehi?

»Uspehi so se začeli pod vodstvom trenerja Dejana Bucala, ki me je povabil, da grem iz šolske ekipe v klub. Že pri starejših pionirkah smo dekleta postale državne prvakinja, nato so se rezultati nadaljevali v kadetski konkurenci pa vse do članske konkurence. Zadnji dve leti smo bile s člansko ekipo dvakrat podprvakinja, letos pa si želim, da bi šlo še stopničko višje, da bi postale tudi prvakinja.«



Si kdaj pomislila, da bi prenehala z vrhunskim športom?

»Ne, tega nikoli nisem pomislila. Vedno sem imela v mislih, da bom naredila vse, da bom lahko usklajevala študij in košarko. Košarka mi pač ogromno pomeni. So bile seveda tudi že manjše težave s poškodbami, zlasti zvini gležnjev, vendar kaj hujšega k sreči še ni bilo.«

Igrala si tudi že za reprezentanco?

»Ja, igrala sem za mladinsko slovensko reprezentanco pred dvema letoma, ko smo nastopile na evropskem prvenstvu v Romuniji. Nekoč si želim igrati tudi za člansko reprezentanco, vendar je trenutno še zadosti deklet, ki lahko igrajo za reprezentanco, jaz pa sem še mlada in upam, da bom to priložnost še dobila. Morda pa mi kdaj uspe igrati tudi v tujini, kar je sedaj še malce skrita želja, s katero se še ne ukvarjam. Če bo kdaj priložnost, pa jo bom izkoristila.«

Letos košarkarice Triglava igrate tudi v mednarodni ligi, kar pomeni tudi dve ali več tekem na teden. Je to težko zdržati?

»Res sedaj treniramo vsak dan, poleg tega imamo tekme ob četrtnih in sobotah. Ker se je sezona šele začela, zaenkrat še gre in usklajujem vse obveznosti. Kakšen trening naredim tudi dopoldne, kadar nimam predavanj. Se je pa treba dobro organizirati in prosti čas res dobro izkoristiti. Ker smo s soigralkami tudi dobre prijateljice, je veliko lažje.« **K**



ZDRAVJE – SVETOVALNICA ZA DUŠO IN TELO

Besedilo: Katja Zupan, foto: Fitpro-Sissel
Katja Zupan, prof. šp. vzgoje, vodja Fitpro kluba

Zdrava hrbtenica in močan trup – osnova za zdravo dušo in telo

Prav gotovo ste že velikokrat slišali znani rek »zdrav duh v zdravem telesu« (Mens sana in corpore sano) rimskega satirika Juvenala, ki se jasno dokazuje na vseh področjih človeškega delovanja in bivanja. Ker hrbtenica predstavlja tako fizični kot tudi energetski (čakre) steber življenja, se je potrebno zelo dobro zavedati, kako pomembno je imeti zdravo hrbtenico in močan trup.

Oblikovanje in aktivacija mišičnega steznika hrbtenice poteka v prvih letih našega življenja. Tako dojenček preko zelo pomembnih razvojno-gibalnih faz oblikuje svojo hrbtenico (pravilna ukrivljenost), razvije stopalo in aktivira vedno več mišic ter tako oblikuje naravno podporo hrbtenici.

A na žalost ljudje že prav kmalu (šola, služba, doma) začnemo kvariti, podirati ta čudoviti naravni gibalni sistem s premalo gibanja, preveč sedenja, z nošenjem neprimerne obutve, enostranskimi obremenitvami, s prekomerno telesno težo, z neprimernimi vzmetnicami, vzglavniki in še bi lahko naštevali. In če želimo narediti korak v smeri zdravja, zdrave hrbtenice, duše in telesa, je potrebno začeti spreminjati vse naštetе vzroke in navade.

Torej lahko začnemo kar:

- v naši spalnici:** vzmetnica in vzglavnik iz naravnih materialov, primerne trdote, prezračevanje, čista tema, brez električnih naprav,
- delovno mesto – sedenje:** aktivno sedenje na veliki žogi ali napihljivi blazini (slika), spreminjanje pozicije, večkratni gibalni odmori, pravilna višina in naklon sedišča, mize, ekrana, prezračevanje,
- obutev:** telo je narejeno za hojo brez obuval, tako da hodite čim več bosí (naprstne nogavice in obuvala) oz. se z izbiro obutve čim bolj približujete naravni hoji,
- telesna drža in enostranske obremenitve:** korekcije držе, priučitev tehnik pobiranja, nošenja, uravnovešanje težišča telesa,
- dihanje in aktivacija mišičnega steznika:** priučitev pravilnega dihanja in aktivacije mišic trupa,
- vsakodnevno gibanje v naravi:** vsa aerobna gibanja (hoja, tek, kolesarjenje ...)



Aktivno sedenje – napihljiva blazina, Sissel

in seveda najpomembnejše, redna vadba za

- izboljšanje gibljivosti vseh sklepov, ne le hrbtenice ter
- krepitev mišic celega telesa s poudarkom na mišicah trupa.

In ker ni dovolj, da se teh vaj naučimo le pravilno izvajati, pač pa je sisteme treniranja potrebno tudi kombinirati, vam resnično svetujem vključitev v strokovno vodeno skupinsko (ali individualno) vadbo.

Vadbe v Fitpro klubu, ki vključujejo vaje za gibljivost in celostno krepitev telesa, so: Zdrava hrbtenica – močan trup, Funkcionalni trening, Pilates, Jogalates, vadba Fit senior 50 – 70 + . Vabljeni tudi na brezplačen osebni posvet.

Naj vaša hrbtenica in duša zaplešeta v boljši jutri!

Info: katja.zupan@fitpro.si, 041 790 248, www.fitpro.si



Gibljiva hrbtenica in močan trup



Podpora glave, zgornje roke in noge



Klub za dušo in telo Kranj

PREDAVANJA, TEČAJI, PREDSTAVITVE NOVEMBER 13 - KRANJ

OBVEZNE PREDPRIJAVE NA VSE DOGODKE na lea.zupan@fitpro.si

- SOBOTA, 3. NOVEMBRA, OB 19. URI:
PRVO SREČANJE »ŽENSKI KROG« – S KATJO ZUPAN IN BLANKO THOMAS
- PETEK, 8. NOVEMBRA, OB 18. URI:
NOVO PREDAVANJE NARE PETROVIČA: NAVADE – TEMELJ ZDRAVJA ALI BOLEZNI
- SOBOTA, 9. NOVEMBRA, OB 18. URI:
PRVI DEL: PREDAVANJE O PREHRANI IN ZDRAVEM NAČINU ŽIVLJENJA V POVEZAVI Z ŽIVLJENJSKO ENERGIJO, ZDRAVJEM IN HUJŠANJEM, KATJA ZUPAN
- PETEK, 15. NOVEMBRA, OB 18. URI:
PREDAVANJE OZDRAVITE SVOJ DOM – OZDRAVITE SEBE, KLEMEN LIKAR
- SOBOTA, 16. NOVEMBRA, OB 19. URI:
NOVEMBRSKA ZDRAVILNA ZVOČNA KOPEL TER ČIŠČENJE IN POLNJENJE NAŠEGA ENERGIJSKEGA TELESA – ČAKER OB POLNI LUNI (OK. 90° – 120°), KATJA ZUPAN, LENA ŠAJN
- PETEK, 22. NOVEMBRA, OB 18. URI:
PREDAVANJE DOJEMANJE ČASA, KOLEDARJA IN NJEGOV MOČAN VPLIV NA ENERGIJSKO NERAVNOVESJE ČLOVEŠTVA, BLANKA THOMAS
- PETEK, 29. NOVEMBRA, OB 18. URI:
NOVO PREDAVANJE NARE PETROVIČA: KAKO VZETI ODLOČANJE V SVOJE ROKE? ZA KULTURO BIVANJA PO MERI ČLOVEKA.
- SOBOTA, 30. NOVEMBRA, OB 19. URI:
DRUGI DEL: PREDAVANJE O PREHRANI IN ZDRAVEM NAČINU ŽIVLJENJA V POVEZAVI Z ŽIVLJENJSKO ENERGIJO, ZDRAVJEM IN HUJŠANJEM, KATJA ZUPAN
- ČETRTEK – NEDELJA, 28. NOVEMBER – 1. DECEMBER:
SVETOVNO ZNAN TEČAJ DRUNVALA MELCHIZEDEKA – MEDITACIJE RAZSVETLJENO SRCE – MERKABA z dolgoletnim Drunvalovim učiteljem **LASZLOM ZOLTANOM NAGYJEM (Madžarska)**
www.rozazivljenja.si, www.drunvalo.net

SKUPINSKE VADBE

- ZDRAVA HRBTENICA
- PILATES
- JOGALATES
- FIT SENIOR 50-70+
- FUNKCIONALNI & METABOLIČNI TRENINGI (VIIT, GHT)
- WTS LIFT – POWERCROSS
- ZUMBA
- AEROSHAPE (TNZ)

Preizkusite nas 1 teden BREZPLAČNO!



FITPRO SPLETNA TRGOVINA

Vse za ZDRAVO SPANJE, SEDENJE, TELOVADBO, TERAPIJO

WWW.FITPRO.SI



Kraljica tepka

Kdo bi si mislil, da se bo tepka iz некоč hruške, namenjene prej ko ne siromakom, prelevila v kraljico, ki jo postrežejo lahko kot sestavni del rižote ali oblijejo s čokolado in jo namenijo za spremstvo Maggy.

Besedilo: **Alenka Brun**

Maggy pa je medeno pivo slovenskega proizvajalca iz Črnomlja, ki je med ljubitelji piva – predvsem tistimi ženskega spola, naletel na odličen odziv. Gre za starodaven in nekoliko pozabljen stil piva, kjer se v postopku varjenja pivu doda med, njegova posebnost pa je, da je brez hmelja. S tem dobi pivo značilno aromo in meden okus, ki v vonjavah že skoraj spominja na parfum. Pivo se je kulinarični kombinaciji kuharskega mojstra Uroša Štefelina – tepki v čokoladi z jogurtovo peno, čokoladnem drobljencu z orehi, istoimenski karameli in kostanjevemu medu, podalo izvrstno. Na krožnik dodan sladoled z okusom piva pa se je sploh zilil z vsemi naštetimi okusi.

Hruška tepka sicer kot sadno drevo raste pri nas že od 18. stoletja, za njeno

sajenje in uporabo pa je bila kriva avstro-ogrška vladarica Marija Terezija. Ljudje so tepko v preteklosti poznali kot sadež, nekateri kot sladilo, največ pa je bilo takih, ki so ob besedi tepka pomislili na kuhano žganje. Tepka sicer cveti maja, vendar njeni plodovi dozorijo konec septembra, ko se zmedijo ter tepkino meso postane rjavkasto, žametnega okusa. V današnjih dneh je našla svoj prostor tudi v visoki kulinariki.

Na Gorenjskem sta najprej precej pozornosti tepkam namenila Marcela Klofutar in že omenjeni Uroš Štefelin; Klofutarjeva pa je bila v bistvu tudi prva na Gorenjskem, ki je izpeljala Festival tepk. Odvil se je na Bledu. Letos pa v Hotelu Triglav Bled tradicijo festivala nadaljujejo s predstavitevno delavnico, pripravo jedi iz tepk ter z ogledom in predstavitevjo umetniških izdelkov na temo tepk. Brez kosila ali večerje v kombinaciji s tepkami pa na tovrstnih festivalih seveda tudi ne gre. **K**

OKREPČEVALNICA VILI

Avtokamp Smednik v Dragočaini

Usako soboto od 14. ure dalje **SUPER GOLAŽ** (po super ceni). Vabljeni!

**ODPRTO USAK DAN
OD 10. DO 22. URE**

Tel. 040/22 19 45

VILKO d.o.o., Zbirje 71, Metković



SIR JOŠT 45%, 3 KG

► CENA ZA KG 5,95 EUR

UGODNOSTI NAŠEGA DISKONTA

**PRŠUT DELIKATES 1/2,
BREZ KOŽE, BROZINA**

► CENA ZA KG 10,99 EUR



Vse cene so z DDV-jem.



DAVIDOV HRAM DISKONT

Savska loka 21/c
(zraven bivše Planike)
T: 04/20 10 590

Odperto: pon. - pet. od 6. do 17. ure
sobota od 7. do 12. ure

Davidov hram d.o.o., Loke 37, 3333 Ljubno ob Savinji

TOČIMO ODPRTA VINA
(Jeruzalemčan, Cviček - Krško, Merlot)

**MOŽNOST NAJEMA
TOČILNEGA APARATA ZA
PIVO**

**UGODNO ODDAMO
PISARNIŠKE PROSTORE**

na lokaciji
Kranj, Savska loka 21/c,
INFO: 051/ 313 623

**Ulica Mirka Vadnova 11,
nasproti Domače vasi**
**Delovni čas: ponedeljek - četrtek: 9. - 21.
petek - sobota: 9. - 22.**

■ zdravo hitro prehrano pripravljamo sproti ■ vso hrano lahko pojedete na terasi ali jo pripeljemo na dom, v službo ... v Kranju in ožji okolici
■ vse jedi pripravimo tudi za vegetarijance ■ mehiško hrano lahko pripravimo tudi povsem nepikantno, da je primerna tudi za otroke.

**NAROČILA ZA RAZVOZ:
040 56 97 42**

TEKS Fast Food



Meishi wrap 3,90 €



Quesadilla 1 kos 2,00 €, 2 kosa 3,90 €



Gyros 3,50 €



**Burger 3,50 €+
krompirček 1,30 €
(veliki 1,70 €)**

Foto: a.d.c. o. Vrečina S. Kranj

RJAVA SRPASTA SEMENA

V modernem času se kumina pripisuje indijski, mehiški in kubanski kuhinji. Pri naših sosedih Avstrijcih največkrat okusen in tudi Slovencem ljub krožnik z zeljem in pečenko precej krasijo temno rjava srpasta semena. Kumino namreč dodajo zelju. Tako po vonju kot okusu je kumina zelo intenzivna, spada pa med prastare začimbe, saj so jo nekoč uporabljali za odganjanje čarovnic. Je zelo dobra za prebavo, iz nje pa izdelujejo tudi likerje. **A. B.**



BELO ZLATO

Tartuf. Beli in črni. Nenavadni, skrivnostni gomolji, ki se skrivajo pod zemljo. Ker nič ne 'kukajo' iz zemlje, jih največkrat iščejo prav posebej za to izurjeni psi. Gre za pravi lov na skriti zaklad. Sezona svežega belega tartufa se je ravno začela in ga bodo nabirali oziroma iskali vse do decembra. Spada med največje in najbolj cenjene tartufe. V njegovi senci rastejo črni tartufi, ki skupaj z belimi predstavljajo enega najbolj iskanih prehranskih artiklov na svetu. **A. B.**



KITAJSKA RESTAVRACIJA ZLATA RIBICA

Kitajska restavracija Zlata ribica, ena od najboljših kitajskih restavracij v Sloveniji, ki je že dobro poznana, nudi svojo ponudbo že nekaj let in se trudi, da so njeni tako stalni kot novi cenjeni gosti vedno zadovoljni.

Kitajska kuhinja je že našla mesto pri vseh ljubiteljih neevropske hrane. Zlata ribica pa se še vedno trudi biti najboljša predstavnica te zelo raznolike in zanimive azijske kulinarike.

V Zlati ribici boste lahko izbirali med meniji za dve, tri ali več oseb. Iz široke ponudbe kitajskih specialitet lahko naročite mongolsko meso, raco na način osmih zakladov, slavno pekinško raco (za najmanj štiri osebe, naročiti pa jo je potrebno vsaj en dan prej), okusne kitajske juhe, kjer sladkost in kislost očarata vaše brbončice, zanimive predjedi, jedi iz vseh vrst mesa, ribe jedi s škarpeno, kalamari, osličji, škampi. Imajo veliko izbiro vegetarijanskih jedi, mandlje z medom ali pečen sladoleđ, pečene banane, kokosov zavitek in še kaj z menija kitajskih sladic.

Zanimivi okusi so tudi kitajski aperitivi in kitajsko pivo. Obiščite kitajsko restavracijo Zlata ribica in se prepričajte, zakaj so znani po izredno okusni hrani, gostoljubnosti ter lepo urejeni notranjosti restavracije. Zgrešiti jih ne morete, v Retečah je tik ob glavni cesti, obcestne table v Britofu pa vam kažejo smer do restavracije. Parkirišče je prostorno in tudi prijazno invalidom.

KITAJSKA RESTAVRACIJA ZLATA RIBICA JE ODPRTA VSAK DAN OD 12. DO 22. URE, TUDI OB NEDELJAH IN PRAZNIKIH. V BRITOFU PONEDELJEK ZAPRTO.

REZERVACIJE SPREJEMAJO PO 12. URI VSAK DAN PO TELEFONU.



BRITOF : 04/252 15 62



RETEČE: 04 502-1808



RAKCI Z INDIJSKIMI OREŠČKI



ZMAJEV PIŠČANEC S FEFERONI

HRANO LAHKO NAROČITE TUDI PO TELEFONU IN JO ODNESETE DOMOV!



KITAJSKI ŽLIKROFI



TOFU – SOJIN SIR Z ZELENJAVO



Kitajska restavracija Zlata ribica v Gorenji vasi-Retečah pri Škofji Loki in Britofu pri Kranju prisrčno vabi, da se prepustite kitajskim kulinaricnim užitkom!

Ponovoletno kosilo z zajtrkom

Štiriintridesetletna mama, žena, ena najmlajših hotelirk na Bledu, energična in vedno dobre volje Nataša Keršič Razinger pravi, da v svojem delu neizmerno uživa. »Lahko si kreativen, vedno se kaj dogaja, vsak dan posebej ti lahko na pot postavi nov izziv.« Seveda pa brez dobre ekipe, s katero skupaj gradijo uspešno prihodnost, ne bi šlo.

Besedilo: **Alenka Brun**

Nataša Keršič Razinger je sicer Ljubljankanka, ker pa je njena mama z Bleda, je precej otroštva preživela tam. Že njen dedek je bil nekaj let direktor hotela Park, še ži-

veča babica Anka Kunčič pa je vse življenje oddajala sobe in nekaj časa skrbela tudi za brunarico na Straži. Nataša se z iskricami v očeh spominja časov, ko je bil hotel Lovec prvi in zadnji izbor, ko so se ljudje odločali, kje bodo praznovali rojstni dan, sedmino, slavili, saj je že takrat lahko gostil družbo tudi petdesetih

ljudi. Danes je naneslo, da je njegova direktorica, hotel sam pa spada v eno največjih svetovnih hotelskih družin Best Western. Za nameček pa vodi še sosednji hotel Kompas, ki skupaj z Lovcem in ljubljanskim hotelom Slon tvorijo celoto. Tako zadnje dve leti in pol večino dneva preživi na Bledu.

Iz slovenske trte na domačo mizo VINA VITUS

Povabljeni na Maistrov trg 3 v centru Kranja v nov Vinotoč, kjer vas čakajo:

- točena vina (sivi pinot, beli pinot, cabarnet sauvignon in vitus belo) od 1,40 do 1,80 EUR/l.
- kakovostne domače salame,
- ekološko pridelano domače sadje - oktobra kaki in kostanj maroni.

Oglasite se pri nas od ponedeljka do četrтка od 9. do 17. ure, petek od 10. do 18. ure, sobota od 8. do 13. ure.

Kontakt: 041/935 586, Mitja

PIRELLA GÖTTSCHE LOWE | B. SEMPAK



Na vprašanje, ali je to, da je ženska v tem poslu, prednost ali slabost, smeje odgovori, da verjetno največ pove podatek, da je v svetu ženskih hotelskih direktoric malo. »Kot ostali gostinski poklici tudi moj zahteva celega človeka. Pravzaprav gre za način življenja. Urnika ni. Dela nikoli ne zmanjka, pa naj bodo to vikendi, počitnice, prazniki.«

Precej delajo tudi na prepoznavnosti puba Lovec in restavracije Grill hotela Lovec. »Nimamo dnevnih kosil, imamo pa sezonsko ponudbo. Uporabljamo čim več lokalnih, visoko kakovostnih pridelkov; opazamo pa tudi, da ljudi vse bolj zanima izvor določene hrane. Seveda se lahko odločite za a la card ponudbo, na meniju pa najdete tudi kakšno okusno jed na žlico. Pub smo lani odprli na novo, letos pa se sezona dogajanja v njem začne z njegovo prvo obletnico zadnji vikend v novembru. Pripravljamo tudi večer okušanja viskijev, lahko si privoščite tuja in domača piva, kakšen koktejl, zraven pa vam postrežejo še prigrizke. V nadaljevanju pa lahko pričakujete še kakšno novost.«

Januar bo tu, kot bi mignil. In ker silvestrovanje organizirajo samo za hotelske goste, je za domačine in ostale Gorenjce zanimivo prvojanuarsko dogajanje v hotelu Lovec. Gostil bo ponovoletni brunch. Obrok med zajtrkom in kosilom oziroma oboje hkrati, bifejsko ponudbo različnih vrst hrane. In za dober dan ali dobro jutro bodo postregli tudi kozarec penine.

Brunchi so v tujini zelo priljubljeni, pri nas pa zanimanje zanje narašča počasi. »Na našega so povabljeni prav vsi,« razlaga Keršič Razingerjeva in dodaja: »Prirejamo ga že tretje leto. Vsako leto je gostov več, cenovno je ugoden in letos si želimo, da bi med njimi našli tudi kakega domačina.«

Nekateri menijo, da odkar so Bled zapustili trije chefi, se tam dejansko nič več ne dogaja, da mu je ostala samo še kremna rezina. »Žal mi je, da se je zgodilo, da so se trije chefi pač poslovili od Bleda; še bolj pa mi je žal, da pa sedaj kar velja prepričanje, da se pri nas nič ne dogaja. Morda nismo več tako močni v smislu visoke kulinarike. V našem hotelu z Grill restavracijo stremimo recimo k vrhunski ponudbi srednjega cenovnega razreda, kjer ne boste ob naročilu doživeli bankrota v denarnici, se pa lahko zanesete na to, da boste dobili dobro hrano in korektno porcijo. Mislim, da vse rabi svoj čas in da bomo počasi postali prepoznavni tudi ostali ponudniki Bleda.« **K**



Novo!

TURISTIČNO NASELJE ***

Panonska vas

MORAVSKE TOPLICE | TEŠANOVCI



avtentične panonske vile, krite s slamo
apartmaji z masivnim pohištvom in glinenimi ometi

PROMOCIJSKA PONUDBA

26. 10.–21. 12. 2013

od 39 EUR na dan za 2 osebi

145 EUR najem panonske vile za 8 oseb

Zakaj v Panonsko vas?

- čudovita lokacija s prostranimi razgledi, blizu Term 3000
 - zagotovljena zasebnost in mir v naravi
 - odlično izhodišče za kolesarjenje
 - kulinarični potep po Prekmurju
- neposredna bližina največjega igrišča za golf v Sloveniji
 - 20% popust v vseh termah Prekmurja



Fotografije: www.prekmurje.si




Informacije in rezervacije:

e-naslov: info@panonskavas.si tel.: 031 758 000

Modni vikend

Kranj je sredi oktobra gostil Vikend mode, kjer je bila še posebej zanimiva modna revija mladih neveljavljenih oblikovalcev.

Besedilo: **Alenka Brun**

Foto: **Tina Dokl**

Skupina mladih, ki začena svoj preboj na področju kulture, umetnosti in mode, se je odločila, da drugi vikend v oktobru v Kranju posveti modi. Tako smo v Hiši Layer najprej prisluhnili mnenjem modne agentke Samante Rejc Debevc, modne fotografkinje Tanie Mendillo, oblikovalke modnih dodatkov Editte Zelolepo iz ateljeja Zelolepo ter modnega fotografa Alexa Štoklja, katerega odprtje razstave je sledilo takoj po zaključku debate.

Modni pogovor je bil namenjen odpiranju tabu tem v modi in tudi njeni temni plati, ki govori o tem, da ni vse vedno tako lepo, kot pripoveduje končna zgodba na rdeči preprogi, in da je do tja pot lahko trnova.

Hiša Layer je v modnem vikendu gostila še Vintage modno popotovanje, galerija Stolpa Škrlovec pa ob večernih urah modno revijo mladih neveljavljenih oblikovalcev, kjer so podelili tudi nagrade za najboljšega oblikovalca, fotografa in manekenko. Na reviji so s svojimi kreacijami sodelovali Jožica Trstenjak, Karmen Koren, Tadeja Kuhar, Sare Bilijali, Aydin Huzejrović, Alja Starc, Tina Rutar, Nina Pugelj, Iva Katalenič, Špela Jakopanec in Martina Marolt. Žirija je za najboljšega fotografa izbrala Simona Mura, manekenko Tino Valentino Sajovic in oblikovalko Ivo Katalenič. **K**



Lepota z učinkom!

NOVO V PONUDBI!

Pelleve nekirurški lifting klinično preiskušena metoda za pomlajevanje kože. Več informacij o postopku na www.spanatura.si

pelleve
Essence through science



SPA NATURA
SVET LEPOTE IN DOBREGA POČUTJA

Kozmetični salon Spa Natura
Ljubljanska cesta 34C, Kranj
tel: 04/ 287 22 33

ODKRIJTE KVALITETO ORIGINALA.

LUXUSLASHES™ - SAMO V NAJBOLJŠIH SALONIH ZA PODALJŠEVANJE TREPALNIC

Prepričajte se same o najbolj glamuroznih in dolgo obstojnih podaljšanih trepalnicah.

AKCIJSKA CENA samo 59€*

*ponudba velja do 30.11.2013



LUXUSLASHES™
FOCUS ON YOUR EYES
PROFESSIONAL ART OF EYELASH EXTENSION

www.spanatura.si

V prijetnem ambientu vam nudimo kvalitetne kozmetične in lepotne storitve z vrhunskimi proizvodi: Matis, Payot, Alessandro, Luxuslashes,...

 SpaNatura



DOTIK SRČKOV

Urša Drofenik je slovenska oblikovalka, znana predvsem kot kraljica večernih oblek, podala pa se je tudi v svet otroške mode. Modno revijo je Urša Drofenik poimenovala Kreacija z dotikom srčkov. Rdeča nit so bili srčki, žive barve in kakovostni materiali. Otroci so v vlogah manekenov predstavili športne jakne, dnevne obleke in oblačila za posebne priložnosti, kot so krst, obhajilo in poroka. Tudi cenovno ni pretiravani: cene oblek se začnejo od trideset evrov in se gibljejo glede na zahtevnost in velikost. »Na modni reviji smo prikazali vzorce, sedaj pa jih bomo naredili po naročilu v želeni velikosti in seveda lahko tudi v izbrani barvi oziroma vzorcih,« je še povedala Drofenikova ob predstavitvi otroške kolekcije. A. B., foto: arhiv dogodka



- **Izdelava unikatnih otroških oblačil**
Majice, trenirke, pajkice, tunike, pižame
- **Recikliranje oblačil**
predelava starih, vendar še uporabnih oblačil
- **Ročna izdelava – polsteni izdelki**
Copati za vso družino
- **Likanje vseh vrst oblačil**
Prevzem opranih oblačil ali po dogovoru
- **Servis oblačil po ugodnih cenah**
Pridemo – odpeljemo – popravljeno vrnemo ali prinesete in odnesete sami

ANDREJA HOČEVAR

Tel.: 041 352 755, andreja.h@siol.net

INSTALACIJE HOČEVAR D.O.O., BRITOF 262, KRANJ



Digitalna tiskarna
Fotografija
Foto darilni program

**Kranj
Radovljica
Škofja Loka**

IZDELAJTE VEČ KOT FOTOGRAFIJE KOLEDARJI



ZANIMIVE IDEJE ZA OSEBNA DARILA



www.foto-gm.si

Posebna ponudba velja do 10.11.2013

[slike *str. *recepti *družina *MSI *OLO *Salmigondis]

VIDA

trgovina z drobno galanterijo
za šivanje in ročna dela
Reševa 14, Kranj
T: 04 235 28 50

- sukanci, gumbi, zadrge, okrasni in robni trakovi
- volna, pletilke
- preja za kvačkanje in vezenje, kvačke
- metraža z otroškimi motivi, podloge in blago za vezenje

Šiviljska popravila

Delovni čas: od 8. do 19. ure
ob sobotah od 8. do 12. ure



Ko vas zasrbijo prsti, pri Vidi je vse v vrsti



MODNA DEŽELA NAKUPOV

Kranjska Qlandia je leto dni starejša in za šesti rojstni dan so v nakupovalnem centru obiskovalcem pripravili pestro celodnevno dogajanje. Rojstnodnevna torta, nastopi plesne skupine Maestro, zvok citer, mortadela velikanka, kolo sreče, otroška predstava in animacija, otroške delavnice. Precej pozornosti pa je pritegnila tudi modna revija, kjer se je Dežela nakupov predstavila prisotnim tudi z oblačili. **A. B.**, foto: Luka Renner

◆ **URESNIČITE SVOJO ŽELJO PO DOLGIH, UKRIVLJENIH TREPALNICAH!**
PODALJŠANJE TREPALNIC XTREME LASHES 68 EUR
AKCIJSKA CENA ZA PRVI NANOS V NOVEMBRU IN DECEMBRU 2013
Xtreme lashes je svetovni izdelovalec visoko kakovostnih materialov, ki so zdravju 100% prijazni.

Trepalnice se nanašajo ročno na vaše trepalnice in sicer vsaka trepalnica posebej.

◆ **PERMANENTNI MAKE-UP**
Permanentni make-up je kozmetična tehnika, s katero v vrhno plast kože z iglo nanašamo rastlinski pigment, in sicer na zgornjo in spodnjo veko, kot obrobo ustnic in na obrvi.
Vse podrobnejše informacije na tel. št. 041 274-159

◆ **DIAMANTNI PILING 60 EUR.**
TRETM A VSEBUJE: POVRŠINSKO ČIŠČENJE KOŽE, DIAMANTNI PILING, GLOBINSKO ČIŠČENJE, AMPULE PO POTREBI, OBLIKOVANJE OBRVI PO POTREBI, MASAŽO OBRAZA, VRATU IN DEKOLTEJA, MASKO.

Diamantni piling je postopek, pri katerem gre za postopno

rahlo luščenje povrhnjice kože. Pospešimo mikrocirkulacijo kože, ki pripomore k bolj mladostnemu videzu.

◆ **KAVITACIJA 40 MINUT PLUS LIMFNA DRENAŽA 45 MINUT 65 EUR**
Kavitacija je nekirurška liposukcija, izvaja se enkrat tedensko na delih telesa, kjer so maščobne blazinice oz. celulit.

Ponudimo vam lahko tudi ostale storitve, kot so pedikura, manikira, podaljševanje nohtov ali geliranje naravnih nohtov Magnetic, permanentno lakiranje nohtov, depilacije, BIO in ostale nege obraza, body wrap, vakuum terapije, strojna limfna drenaža, električna stimulacija mišic.

VLJUDNO VABLJENI.



Kozmetični salon

Petra Belančič s.p.
Škofjeloška cesta 8, 4000 Kranj
Telefon: 040/833-094

Delovni čas:
Pon., čet. 15.00- 20.00
Tor., sre. 8.00 - 16.00
Pet. 14.00 - 20.00
Sobote po dogovoru.



OB OBISKU ZARADI KATEROKOLI STORITVE VAS V NOVEMBRU IN DECEMBRU 2013 ČAKA DARILLO!!!



mima

women's fashion



Kjer so zvezde doma

Angel nails

Trgovina MIMA in Angel Nails
za vas pripravljata posebno **nagradno igro!!!**

Vsak kupec, ki bo od **1. 11. 2013 do 24. 12. 2013** opravil nakup v trgovini **MIMA** ali **Angel Nails** (nakup nima vrednostne omejitve), postane potencialni dobitnik ene privlačnih nagrad:

1. Brezplačen **celoten styling** by **MIMA** + make up + manikura by **Angel Nails**.
2. Unikatna ogrlica trgovine **MIMA** + 30% popust ob enem nakupu v trgovini **MIMA** ali **Angel Nails** + make up + manikura by **Angel Nails**.
3. Unikatna ogrlica trgovine **MIMA** + darilni bon v vrednosti 10 eur pri **Angel Nails**

Obiščite nas v **Planetu Tuš Kranj**, od ponedeljka do petka od 9. do 21., v soboto od 8. do 21. in v nedeljo od 9. do 13. ure.

Lepo vabljeni!

MIXVID.OO_UL_ANGELNAILSBEETIA_KRANJ

Vlasta Mažgon, GV d.o.o. 040 889 610

Planina 3, 4000 Kranj







Vsak začetni del svojih odločitev, vaše misli je prepustiti našim strokovnjakom, ki prilagodijo frizuro vašemu obličju in zadržijo vse značilnosti vašega osebnostnega razpoloženja in splošnega izgleda vaših koreninskih las.

Dober korenski postopek in izbrano kakovostno izdelavo prinese k vsakemu klijentu. V našem salonu tudi deluje frizerska šola z vsakim danom, profesionalnostjo in iznajznanostjo. Obiščite nas in se prepustite naši.

Priloga:

Medtem ko smo pri obiskovalcih naših storitev, vam nudimo **50% popust na vsako 5-to strizanje!**

Medtem ko smo pri obiskovalcih naših storitev, vam nudimo **50% popust na vsako 5-to strizanje!**

Podarjamo vam
-20% popust
na vse storitve
(veljavno do 30. 11. 2013)


Program Podeželsko razvojno jedro

Z novimi znanji ponuja podeželje priložnost za zaslužek in (samo)zaposlovanje.

Besedilo: **Uroš Brankovič**

Podeželje Gorenjske nas očara s svojo pestro kulturno krajino in ohranjeno naravo, a je več kot le to. Z izhodiščem v lokalnih naravnih virih (gozd, voda, kmetijske površine), tradicionalnih znanjih ter ustvarjenem v preteklosti (npr. neizkoriščeni gospodarski in stanovanjski objekti) ljudem ponuja tudi priložnost za dodatni zaslužek in kvalitetno (samo)zaposlovanje. Ker dosedanja uporaba in ponudba teh virov pogosto ni

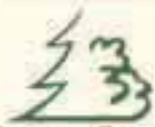
povsem ustrezna za potrebe današnjega človeka, jih je potrebno nekoliko posodobiti, nadgraditi ter predvsem primerno ponuditi. Les kot vir energije se zdaj ponuja tudi v obliki sekancev ali peletov, kmetije pa so postale priljubljen kraj za preživljanje aktivnih počitnic ali izletniško obiskovanje s ponudbo domačih izdelkov. Ljudje se na podeželje spet neposredno obračajo za naravno pridelanimi prehrabnimi izdelki, na osnovi tradicionalnih znanj in materialov se razvija ponudba poustvarjenih oblikovanih in zdravih tekstilnih, volnenih in drugih izdelkov. Vse to je le majhen del priložnosti, saj je idej skoraj toliko kot ljudi. Ponavadi je najtežje začeti z uresničevanjem svoje zamisli, saj ljudem manjka določenih znanj, spodbude in možnosti preizkušanja idej z realnimi strankami. Z namenom podpore na vseh korakih od vaše želje oz. prostočasne aktivnosti do vira dodatnega zaslužka Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj izvaja program *Podeželsko razvojno jedro – spodbujanje zaposlovanja in malega podjetništva na podeželju*. V sodelovanju in s podporo Mestne občine Kranj ter drugih občin osrednje Gorenjske bo novembra in decembra pripravil niz brezplačnih delavnic:

Priložnosti razvoja turističnih in spremljevalnih dejavnosti ob Trbojskem/Mavškem jezeru (Mavčiče, 7. novembra 2013, ob 18. uri); Osebnopolnilno delo za lažji začetek podjetniške poti (Kranj, 11. novembra, ob 17. uri); Les in kulturna dediščina – ohranjanje tradicije poslikave lesa kot priložnost za samozaposlitev (Kranj, 2-dnevna praktična delavnica, 13. in 14. novembra ob 18. uri); Priložnosti turističnih in spremljevalnih dejavnosti na območju Udin boršta (Kokrica pri Kranju, 19. novembra 2013 ob 17. uri). S podporo družine je uspešnejše tudi uresničevanje podjetniških želja – Predavanje ter praktična predstavitev primera dobre prakse družinskega podjetništva (Polica, Poličarjeva kmetija, november 2013); Naravna darila kot motiv za ustvarjanje ter priložnost sonaravnega podjetništva (november 2013, lokacija v občini Kranj). Tekom novembra in decembra ter nato znova na začetku leta 2014 ponuja Center tudi individualna svetovanja pri razvoju in izvedbi vaših idej za podjetniško dejavnost. Vse aktivnosti so za občane občin osrednje Gorenjske brezplačne, za več informacij o omenjenih aktivnostih ter prijavo pa pokličite po tel: 04 257 88 26/28, GSM: 040 733 344, info@ctrp-kranj.si ali obiščite spletno stran www.ctrp-kranj.si. 



Že štiri desetletja v naših drevesnicah za vas gojimo veliko vrst iglavcev, listavcev, okrasnih grmovnic in dreves ter ameriških barovnic.

OKRASNA DREVESNICA



ŽIHER - ŠPUR

Roman Špur, s.p., Žabe 11, 1215 Medvode
Drevesnica Žabe 11
Cem. 031 237 743, Eka 011 36 12 567
Drevesnica MEDVODE NA RLANCU
Tel.: 011 36 11 725
CSM 043 246 300, 041246 900
e-pošta: info@drevesnica@gmail.com
www.drevesnicazher-33.si

Dodatne storitve:

* urejanje vrtov
* zasaditve vrtov
* za predstavitev ali ogled drevesnice večjim skupinam, (matični nasad, od potaknjenca do odrasle rastline) prosimo za rezervacije na 031 237 743.

Pri nas se lahko ogledate ob delavnicah od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 13. ure, ob nedežjih in praznikih imamo zaprto.

CVETJE TUDI POZIMI

Čeprav balkonske rastline v tem času, ko se zunaj počasi ohlaja, ponavadi pospravimo v notranje prostore, kjer so zaščitene pred mrazom, pa lahko okenske police in balkone popestrimo z jesenskimi cvetjem. Navadno so to mačehe, rese, hebe in še druge jeseni cvetoče rastline, ki jih kombiniramo z različnimi zimzelenimi niskimi trajnicami. Rese posadimo v zemljo za rododendrone, ki zagotavlja potrebno kislost podlage, za druge rastline pa uporabimo kvalitetno petkomponentno zemljo za okenske in balkonske rastline. Tudi suho cvetje je primerno za okrasitev tako balkonov kot vhodov. *V. S.*

LISTJE JE LAHKO TUDI KOMPOST

Marsikdo jeseni ne ve, kam z odpadlim listjem, zato naj spomnimo, da je večina vrst listja (nekaj je tudi izjem) lahko tudi dober kompost. Pri tem je treba biti previden, saj za kompost niso primerni listi, ki niso povsem zdravi. S pomočjo mikroorganizmov se listje namreč nato počasi razgradi v temno rjavo zmes, ki tudi po videzu spominja na hlevski gnoj. Z listjem pa lahko prekrijemo tudi vrhni del kompostne mase, saj bo plast listja kompost pozimi zaščitila pred mrazom in drugimi vremenskimi pojavi, hkrati pa se bo zmanjšalo izpiranje hranilnih snovi iz kupa zaradi padavin. *V. S.*



SLOGA
Kmetijsko gozdarska zadruga z.o.o.



04/20 14 950

VSE ZA JESENSKO DELO NA VRTU, POLJU IN UREJANJE GROBOV!



SVEŽE IN
DOMAČE

SLOGINA
Špajza

Pristna, domača
in kvalitetna
ponudba živil
in pridelkov.

V SLOGINEM VRTU V KRANJU IN NAKLEM!

Obiščite nas v
CVETLIČARNI SLOGIN VRT
v Kranju in Naklem.

Rezano cvetje,
ikebane,
žalni venci,
aranžmaji,
darilni program...

VSE ZA UREJANJE GROBOV



Pesek in zemlja za grobove,
mačehe, krizanteme, sveče,
ikebane, nagrobni aranžmaji...

KVC SLOGIN VRT Kranj, Šuceva 27

KVC Sloga Naklo, Cesta na Okroglo 1/a

NA PRAZNIČNI DAN 31. 10. 2013 SMO ZA VAS ODPRTI OD 7. DO 13. URE

www.sloga.si



Komunalna Kranj

V zimskem času odvoz bioloških odpadkov vsak drugi teden

Z mesecem novembrom 2013 bo začel veljati zimski urnik rednega odvoza odpadkov. V času **od novembra 2013 do aprila 2014** bomo biološke odpadke odvažali vsak drugi teden. Konec meseca boste na dom prejeli nov urnik rednega odvoza odpadkov. **Shranite ga, naj vam bo v pomoč.** Urniki bodo objavljeni tudi na naši posebni spletni strani www.krlocuj.me.

Če ocenjujete, da se količine vaših bioloških odpadkov v tem obdobju ne zmanjšajo, se lahko odločite za začasni najem večjega oz. dodatnega zabojnika za biološke odpadke. Naročila sprejemamo pri blagajni na sedežu našega podjetja, v Ulici Mirka Vadnova 1 v Kranju, v času uradnih ur (ponedeljek, torek, četrtek med 8. in 14. uro, sreda med 8. in 17. uro, petek od 8. do 12. ure), preko elektronskega obrazca na spletnem naslovu www.krlocuj.me ali na telefonski številki 04 28 11 305.

Kranj ima nov, uporabnikom in okolju prijazen zbirni center za odpadke

Če prenavljate stanovanje, urejate vrt ali ste zamenjali kuhinjske aparate in podobno, lahko vse odpadne stvari pripeljete v zbirni center za ločevanje odpadkov. S pravilno oddajo se večina odpadkov lahko predela, zato zbirni centri predstavljajo pomemben način okolju prijaznega ravnanja z odpadki.

V Mestni občini Kranj smo odprli vrata sodobnejšega zbirnega centra Zarica. Nov center ima pokrite površine in urejeno nivojsko odlaganje odpadkov, kar bistveno olajša oddajo odpadkov. Odlaganje odpadkov je tako tudi v slabem vremenu nemoteno. Z novo ureditvijo centra je zagotovljena tudi večja varnost obiskovalcev in zaposlenih, tako znotraj centra kot tudi pri uvozu vanj.

Lokacija centra je ostala nespremenjena, in sicer na Savski loki v Kranju, ob cesti proti naselju Drulovka, med Centralno čistilno napravo Kranj in Servisnim objektom Zarica. V zbirnem centru Zarica odpadke sprejemamo od ponedeljka do petka med 7. in 19. uro, ob sobotah med 8. in 16. uro.

Čisto je lepo.

KOMUNALA KRANJ d.o.o., UL. MIRKA VADNOVA 1, KRANJ

Želite biti osebno obveščeni v primeru motene oskrbe s pitno vodo?

Prijavite se na **brezplačno** obveščanje po e-pošti ali SMS sporočilih.

Obiščite našo spletno stran www.komunala-kranj.si in izpolnite obrazec "Prijava na obvestila".

Vašo prijavo lahko sporočite tudi na info@komunala-kranj.si ali pisno na naslov **Komunalna Kranj, d.o.o.**, Ulica Mirka Vadnova 1, 4000 Kranj.

BODITE INFORMIRANI!

Les 3 plus

Les 3 Plus d.o.o.
Jelenčeva 1, Kranj - IBI Center
Telefon: 04 204 27 14, 040 418 251
e-pošta: les3plus@gmail.com,
www.les3plus.si



Laminati, parketi, masivni kmečki podi, pvc in vinil podi,
zaključne letve, stenske dekorativne obloge, notranja vrata, okna,
pohištvo po meri, stopnice - DOBAVIMO IN VGRADIMO -

HOBI RAZREZ

KUPON
za hobi razrez

5%

Kupon velja le ob enkratnem
naročilu hobi razreza
v trgovini Les 3 plus, Jelenčeva 1,
Kranj. Kupon je veljaven
do 30. 11. 2013.
Popusti se med seboj
ne seštevajo.



UGODNE CENE
ZA MASIVNE KMEČKE PODE

Zgubil službo, izgubil dom ...

Besedilo: **Miroslav B. Cvjetičanin**

S tres v službi, na čelu s strahom pred njeno izgubo. Časi so taki, ko se bojimo za svoje službe iz vedno manj razlogov. Čudno? Niti ne. Če naredimo anketo med tistimi, ki so svoj dom zgradili, kupili s pomočjo kredita ali kreditov, ki jih še odplačujejo, potem največ njih trenutno pravi, da se bojijo izgubiti službo najbolj zaradi strahu, da ne bodo mogli odplačevati stanovanjskih kreditov in bodo tako morali na cesto. Vsi ostali

strahovi so sicer ostali, niso izginili ali postali nepomembni, vendar premešal se je vrstni red. Torej, na čelu je že nekaj časa strah pred izgubo doma.

Na zavarovalnici Adriatic Slovenica so nam predlagali, naj si ogledamo ponudbo, ki nosi naslov Zavarovanje kredita zaradi izgube zaposlitve in trajne nezmožnosti za delo. Da. Tudi tako zavarovanje obstaja, ne samo tisto »nujno avtomobilsko«, nujno v primeru potresa, požara ipd. Torej, to zavarovanje ščiti »kreditoimetnika« (kreditojemalci je trenutno slab izraz za človeka, ki ima kredit) v primeru,

ko zaradi nepredvidljivih dogodkov, kot je izguba službe ali nezmožnost za delo, ne more več odplačevati mesečnih obrokov kredita. Z zavarovanjem, ki ga ponuja zavarovalnica Adriatic Slovenica, se lahko torej zavaruje obveznost (anuiteta v celoti ali delno) po kreditni (leasing) pogodbi za primer izgube zaposlitve, trajne nezmožnosti za delo in smrti zaradi nezgode. Potek sklenitve zavarovanja poteka tako, da izpolnite vprašalnik in ga skupaj z dokumentacijo, kot sta kopija kreditne pogodbe in dokazilo delodajalca o zaposlitvi, prinesete zavarovalnici. **K**

PREVC

Pohištvo za celoten dom

Kmalu novi modeli in barve kuhinj Alpes

Salon Prevc Kranj
Dorfarje 17, Žabnica,
tel.: (04) 502 19 00
e-pošta: info@prevc.si

Alpes studio Ljubljana BTC
BTC hala 10,
tel.: (01) 541 18 20
e-pošta: alples.studio@prevc.si

www.prevc.si



-20%

kuhinje Alpes

dnevna soba Prizma



-15%

Akcijski popusti veljajo za gotovino do 31.10.2013



-15%

spalnica Samba



-15%

otročka soba Planet

INDIVIDUALNO SVETOVANJE • IZMERA NA DOMU • IZDELAVA PO MERI

WINDHAGER LOGWIN KLASSIK – NOVI REVOLUCIONARNI UPLINJEVALNI KOTEL NA POLENA

Vseh 99 prednosti, ki jih ponuja kotel LogWIN Klassik, predstavlja neulovljivo prednost pred konkurenco!

Priznani avstrijski proizvajalec ogrevalnih sistemov Windhager je letošnje jesen tržišču ponudil nov uplinjevalni kotel na polena, v katerem je možno kuriti polena dolžine pol metra. Kotel predstavlja ekonomično alternativo kotlu LogWIN Premium, ki je do sedaj požel veliko priznanj. Odlikujejo ga izredna praktičnost, prilagodljivost ter enostavno upravljanje z enoto v slovenskem jeziku. Njegova izredno trdna in robustna zasnova s kvalitetnimi komponentami pa zagotavlja dolgo življenjsko dobo ter nizke vzdrževalne stroške.

Praktični detajli za vaše udobje

Polnilna odprtina kotla LogWIN Klassik je za skoraj četrtino večja kakor pri ostalih konkurenčnih kotlih, kar uporabniku omogoča lažje nalaganje polen. Obenem polnilna komora s kar 145 litri prostornine zagotavlja dolgo ohranjanje žerjavice in preprosto nalaganje brez potrebe po ponovnem kurjenju. V večini primerov zadostuje samo enkrat dnevno polnjenje komore, saj je toplotne energije, ki jo kotel oddaja v hranilnik, dovolj na razpolago za ves dan.

Avtomatski vžigalni sistem (opcijsko) poskrbi za samostojen vžig ob pričetku kurjenja, kot tudi za ponoven vžig, ko se po daljšem nede-lovanju kotla ponovno pojavi potreba po ogrevanju bivalnih prostorov.

Obesljiva posoda za pepel za čisto kurilnico

LogWIN Klassik odlikuje povsem novo upravljanje izgorevanja LambdaTherm (Lambdasonda + Thermocontrol), ki omogoča trajno in čisto izgorevanje, izboljšano gorenje ter zagotavlja stalen nadzor nad temperaturo zgovalne komore. Preostanek pepela, ki vseeno ostane po

dokončanem izgorevanju, pa je možno preprosto odstraniti iz polnilne komore preko izredno praktične obesljive posode za pepel. Posoda omogoča preprosto odstranjevanje pepela brez prekomernega kajenja v prostoru.

Za tretjino manjša tlorisna površina

Z možnostjo prilagajanja smeri odpiranja vrat kotla ter prilagodljivim priključkom cevi dimnih plinov se LogWIN Klassik z lahkoto prilagodi različnim zahtevam vgradnje. Naslednja prednost so njegove kompaktne dimenzije, ki so za dobro tretjino manjše od primerljivih konkurenčnih izdelkov in omogočajo lahek transport kotla skozi vsaka vrata z odprtino 70 cm. Več o kotlu in vseh njegovih 99 prednostih lahko preberete na spletni strani www.eltron.si ali pa nas pokličete na telefonsko številko **040/744 436**.

DAN ODPRTIH VRAT na temo KOTLOV NA LESNO BIOMASO WINDHAGER!

Vabimo vas na predstavitev delovanja najsodobnejšega uplinjevalnega kotla na polena – LogWIN Klassik, kjer bo v živo mogoče videti delovanje kotla na polena v kombinaciji s sanitarno toplotno črpalko ter slišati in vprašati vse na temo kotlov na lesno biomaso ter druge ogrevalne tehnike.

KDAJ IN KJE:

**V petek, 25., in soboto, 26. oktobra 2013,
med 8. in 19. uro v hiši zasebnega investitorja,
na lokaciji Vaška pot 11, 1235 Radomlje**

ELTRON

Eltron, d. o. o. Šuceva ulica 56, 4000 Kranj
T: 04/828 05 55
E: info@eltron.si

Odpiralni čas:
PON-PET: 7.00–19.00
SOB: 7.00–13.00
www.eltron.si

- TOPLOTNE ČRPALKE
- HIŠNI PREZRAČEVALNI SISTEMI
- KOTLI NA LESNO BIOMASO
- PLINSKI IN OLJNI KOTLI
- SOLARNI SISTEMI
- HRANILNIKI IN GRELNIKI VODE
- RADIATORJI
- DRUGI PROGRAM:

regulacijski ventili, cevni sistemi, oljni in plinski gorilniki, električni kotli, klime in hladilne naprave, dimniki, črpalke, cevi in fittingi, talno ogrevanje, regulacije in termostati, raztezne posode ...

- **PRIDRUŽITE SE VEČ KOT
15.000 UPORABNIKOM NAŠIH
OGREVALNIH SISTEMOV!**



➤ NAŠE KVALITETE ... VAŠE KORISTI:

- 22-letne izkušnje: zanesljiv partner, ki vam ponuja sodobne in celovite rešitve za vaš dom
- Široka ponudba kvalitetnih izdelkov na enem mestu
- Brezplačno strokovno svetovanje in izdelava ponudb
- Pomoč pri izbiri strokovnjaka – usposobljenega izvajalca, ki vam bo kvalitetno vgradil ogrevalni sistem
- Pomoč pri izpolnjevanju vloge za kredit Eko sklada
- Garancija ter kakovosten in strokoven servis

De Dietrich

windhager
HEAT WITH VISION

STIEBEL ELTRON

SUNSYSTEM
Energy from the sun

RADIATORS

KRONOTERM

ESBE

BUGATTI
VALVOSANITARIA

Primerjaj.se

Ne gre za klasično gorenjsko tekmovanje »biti boljši od soseda«, ampak za krasno potuho, ki jo rabimo vsi potrošniki.

Že 15 let z vami!

**SENČILA®
ASTERIKS**

www.asteriks.net



SVET SENČIL

- tende - markize
- žaluzije (zunanje in notranje)
- rolete ■ panelne zavese
- komarniki ■ screen roloji ■ roloji
- rolo garažna vrata ■ plise zavese

**SVETOVANJE, IZDELOVANJE,
MONTAŽA IN SERVIS**



Peter Rozman s.p.

Cesta na Loko 2, 4290 Tržič, Slovenija

T: 04 59 55 170

G: 041 733 709

E: info@asteriks.net

Obiščite nas v našem razstavnem salonu.


Besedilo: **Miroslav B. Cvjetičanin**

Moj dom ni nikoli narejen. Staro gorenjsko pravilo pa tudi pravi, da niti ne sme biti, ker to izziva neko vrsto nesreče. Pa vendar, dokler gradimo, smo še zagnani, ko začnemo obnavljati, smo že utrujeni, zato rabimo pomoč, da se lažje odločimo, komu bomo odšteli denar in zaupali delo. Tisti, ki redno klikate po neskončnem spletu, medmrežju in hkrati gradite ali obnavljate, ste verjetno že priklikali do strani, ki odpre novo poglavje z naslovom primerjam.si. Tisti, ki niste vztrajni mučitelj miške, preberite tole kot novičko.

Spletni naslov primerjam.si je enkratna zadeva. Pošljem eno povpraševanje, prejmem šest ponudb. Torej, nič več tavanja med prodajalnami, trgovci, izvajalci, podjetji, proizvajalci. V rubriki Dom lahko izbirate med ponudniki oken, vrat, garažnih vrat, streh, talnih oblog, med pečarji, fasaderji, mizarji, slikopleskarji in izdelovalci suhomontažnih sistemov oziroma po domače knaufarjih. Ponudbe vam pošljejo sami izbrani in kakovostni ter uveljavljeni izvajalci v roku dveh delovnih



dni. In kot se spodobi za najboljše spletne strani, to še ni vse, kajti na primerjam.si lahko dobite ponudbe tudi od fotograf, če ste slučajno tik pred poroko, če rabite čistilni ali računovodski servis, arhitekta za prenovu stanovanja, geodetske storitve ali lektoriranje oziroma prevajanje. Vse je brezplačno in vse deluje. V dveh enostavnih korakih oddate povpraševanje in počakate največ dva dni. Kranjčanka je to preverila namesto vas. Pa vendar ne gre za reklamo neki spletni strani, temveč bolj hvalo ljudem, ki so se česa takega spomnili. Časi so zelo težki, manjši, srednji izvajalci, proizvajalci se utaplajo in zato rabijo dodatno pomoč, zagon, voljo do vztrajanja. Na tej strani so nekateri komentariji ponudnikov, ki so res obetavni in ki pravijo, da nimajo česa izgubiti s prijavo na to spletno stran, vsi pa so nekaj strank le dobili, nekateri celo toliko, da so morali zaposliti nove sodelavce.

Preverili smo odziv tudi pri tistih, ki posla niso dobili takoj, ker se je stranka med šestimi ponudniki pač odločila za nekoga drugega. Vsi po vrsti pravijo, da so na drugačen način pridobili stranko. Drugačen način pa je ta, da so ostali med vsemi ponudniki še naprej »v igri«, v sistemu, in ker so okusi strank, naročnikov različni, pridejo na vrsto praktično vsi. Preverjena izkušnja uredništva Kranjčanke je dobra, zato smo brskali naprej ter ugotavljali, koliko ljudi pozna to stran. Ugotovili smo, da premalo, kar je velika škoda, ker stran res deluje in jo je vredno poiskati in uporabiti. Stran je brezplačna, kar nam, Gorenjcem, veliko pomeni. In če damo šalo na stran, ostane dejstvo, da resnično prihranimo pri času, bencinu in telefonskih impulzih. O tej strani bomo še pisali. 

BEGRAD NIKO TRANS

VAŠA PARTNERJA PRI GRADNJI

Telefon.: 04/2364-070, 04/2364-030

- betonarna vse vrste betonov
- granulatni pesek (gramoz) za betonske mešanice in estrihe
- razvoz betona v najkrajšem času z najsoodobnejšim avtomesealцем z že vgrajeno roko s črpalko na kamionu (doseg roke 25 m), popolna izraba materiala, zelo primeren za težko dostopne kraje, kjer je dostop več kamionom otežen, za manjše betonaže, greznice, škarpe, brez razsipavanja betona v okolico
- kiperski prevozi
- notranja in mednarodna špedicija
- izkopi z lahko in težko mehanizacijo
- razvoz najmanjših možnih količin materiala

Odslej tudi

TRGOVINA Z GRADBENIM MATERIALOM

- opečni izdelki
- betonski in modularni bloki
- poroterm
- betonske cevi, jaški, pokrovi
- cement, apno, maltit, mivka
- tlakovci, robniki
- betonsko železo, armaturne mreže
- PVC program

NOVO NOVO NOVO NOVO NOVO

LESNI PELETI

v vrečah po 15 kg

(kombinacija bukve 70% in smreke 30%)

Za dosego visoke kalorične vrednosti 18,37 MJ/kg. Narejene po standardu CEN/TS (razred A1), nizka vrednost vlage max. 8 %, vsebnost pepela pod 0,6%!

Prodaja: 051/306 000, 04/236 40 30

BEGRAD NIKO TRANS

NIKOTRANS & BEGRAD d.o.o.,
Savska loka 23, 4000 Kranj

NIKO TRANS
Sodnikar Niko
e-pošta: nikotrans@siol.net

Sedež podjetja:
Savska loka 23, 4000 Kranj

ELTRON

Eltron, d. o. o., Šuceva ulica 56, 4000 Kranj

T: 04/828 05 65

E: info@eltron.si

www.eltron.si

Odpiralni čas:

PON-PET: 7.00–19.00

SOB: 7.00–13.00

- KERAMIČNE PLOŠČICE
- SANITARNA KERAMIKA
- KOPALNIŠKO POHIŠTVO
- TUŠ KABINE
- KOPALNIŠKE IN KUHINJSKE ARMATURE
- KOPALNIŠKI DODATKI



- BREZPLAČEN IZRIS KOPALNIC



➤ NAŠE KVALITETE ... VAŠE KORISTI:

- 22-letne izkušnje: zanesljiv partner, ki vam ponuja sodobne in celovite rešitve za vaš dom
- Široka ponudba kvalitetnih izdelkov na enem mestu
- Brezplačno strokovno svetovanje in izdelava ponudb
- Brezplačen izris kopalnic
- Pomoč pri izbiri strokovnjaka – usposobljenega izvajalca, ki vam bo kvalitetno opravil vsa potrebna dela v novi kopalnici.
- Brezplačna dostava



CERAMICA
POLCOLORIT



LOVE
CERAMIC TILES



Undefasa
CERAMIC TILES



incea CATALANO



INTEDOOR



Arblu



FRISONE



hansgrohe

Domača kostanjeva »žavba«



S pravim kostanjem se sladkamo že ves mesec. Zakaj ne bi med sprehodom po gozdu ali parku pobrskali še za prikupnimi plodovi divjega kostanja? Res da niso užitni, so pa uporabni za oblikovalske čarovnije, predvsem pa iz njih lahko brez posebnega truda zvarimo lastno mazilo, ki bo pomagalo pri težavah s krčnimi žilami in še nekaterih drugih.



**Helena
Jelovčan**

Sama krčnih žil nimam, si pa s kostanjevim mazilom pridno mažem boleče koleno in »križ«, z njim bom grela tudi noge, kadar bo vanje spet zašel hlad. Napravila pa sem ga takole. V ponvi sem v 20 dag palminega olja, ki prenese visoke temperature, približno četrto ure na zmernem ognju pražila 10 dag plodov drobno narezanega divjega kostanja. V drugi posodi sem nad soparo raztopila 5 dag čebeljega voska v decilitru oljčnega olja, ki sem mu kasneje dodala še deciliter mandljevega olja. Palmino olje z izvlečki kostanja sem precedila in nato sestavine iz obeh posod še vroče zmešala skupaj ter razdelila v kozarčke.

Sestavine za mazilo bi lahko tudi malce prikrojila, poenostavila. Namesto palminega olja bi uporabila palmino ali kokosovo mast, namesto mandljevega olja, ki je razmeroma drago, bi dala dvakratno količino oljčnega. Prepričana sem, da kakovost ne bi bistveno trpela. Če bi želela mamljivejši vonj, bi lahko v že nekoliko ohlajeno zmes dodala par kapljic sivkinega eteričnega olja ...

Razen mazila sem »za vsak primer« iz plodov divjega kostanja pripravila tudi prašek: kostanje sem olupila, naribala, posušila in shranila v kozarcu, pred uporabo bom prašek v kavnem mlinčku zmlela v moko. Moka je primerna za obkladke (skupaj s pšenično moko in kisom) ter za uživanje, baje je odlična tudi za pranje občutljivih tkanin.

O zdravilnih lastnostih divjega kostanja vem toliko, kolikor sem prebrala v različnih virih. Divji kostanj so kot zdravilno rastlino pri nas začeli ceniti šele sredi 19. stoletja. Skorjo so uporabljali pri vročičnih obolenjih, malariji, driskah, krvavenju iz želodca, pri belem toku in kožnih boleznih, prevretek skorje tudi pri sončnih opeklinah, ozeblinah in slabo celjenih ranah. Poparek listov raztaplja sluzi in pomaga pri izkašljevanju, predvsem pri astmi in bronhitisu. Čaj iz cvetov je še danes cenjen za krepitev telesne odpornosti, kopel pa naj bi pomagala pri revmatskih obolenjih, ozeblinah, bolečinah v križu, povečani prostati in celo pri protinu. Pripravki iz kostanjevih plodov so učinkoviti predvsem pri zdravljenju krčnih žil pa tudi pri hemoroidih.

Tudi plodovom pravega kostanja pripisujejo veliko dobrega, med drugim naj bi zdravili krčne žile in blažili driske, krepili krvni obtok in telesno odpornost, z listi naj bi zdravili revmo, bronhitis in oslovski kašelj. Posebej čislan je pravi kostanj v kulinariki, seveda pa ne smem pozabiti meni najljubšega kostanjevega medu. Če med še dodatno obogatimo s približno dvema desetinama kostanjeve moke, bomo zelo verjetni zmagovalci proti stresu, depresiji, nasilnemu razpoloženju, razen tega bomo jetrom olajšali delo pri razstrupljanju telesa. Pri bolečinah v jetrih naj bi dva meseca jemali po dve žlici tega medu dvakrat na dan. **K**

V boj za odstotek

Besedilo: **Miroslav Braco Cvjetičanin**

Ugotavljati, ali Suzuki s prejšnjim zastopnikom za slovenski trg ni imel ravno najboljšega partnerja, zdaj nima več pomena. Madžarski Suzuki je prišel v Slovenijo in bo s slovensko podružnico in že uveljavljenimi prodajalci po skoraj vsej državi začel novo zgodbo, po kateri naj bi v dveh ali treh letih iz 0,4 odstotka tržnega deleža prišli do dobrega odstotka celotnega trga.

Slovenski vozniki so suzukijev že dobro vajeni, tisti, ki pa se še spogledujete ali šele seznanjate s to več kot sto let staro blagovno znamko, pa si preberite nekaj več o popolnoma novem Suzukiju SX4-C Cross. Pri novem Crossu je opaziti, da so se usmerili predvsem na čustva kupcev. Njihov novi slogan »Ustvari Uaauu!« pove, da ne bodo več »železne srajce« in se ukvarjali samo z vzdržljivostjo motorja in pločevine, temveč tudi z vsem ostalim, kar sodobni vozniki nujno potrebujemo.

Suzuki SX4 Cross spada med priljubljene mešančke, ki so našli lastnike med mladimi in zreli kupci. Modeli »cross« se pojavljajo pri skoraj vseh blagovnih znamkah in zdaj ne moremo več govoriti o novosti, kajti že na naših cestah jih redno srečavamo. Suzuki je v tem modelu nadgradil svojo znamenito tehnologijo štirikolesnega pogona, ki ga imenujejo All Grip 4WD. Ta vozniku pomaga s štirimi prednastavljenimi programi: avtomatski 4WD namesto voznika prevzame odločanje o navoru glede na vozne razmere, program sneg in blato je namenjen vožnji v zahtevnejših razmerah, še nekoliko bolj v enaki različici s sredinsko zaporo diferenciala, ki deluje do hitrosti 60 km/h, športni način pa daje prednost dinamiki.

Na voljo sta dva motorja, bencinski 1,6-litrski štirivaljnik in sodobni 1,6-litrski turbodizel. Oba sta močna za 120 »konjev«, le da ima varčnejši samo šeststopenjski ročni menjalnik, tisti tišji pa možnost izbire med ročnim petstopenjskim menjalnikom in neskončnostopenjskim CVT-jem. Seveda pa pri obeh modelih obstaja gumb, s katerim regulirate samosvoj način vožnje.

Izbirate lahko med opremo Start, Comfort, Premium in Elegance. V vseh modelih boste dobili in vozili pet varnostnih blazin in dve varnostni zavesi, stabilnost ESP ter seveda servovolani, električni pomik stekel in ročno klimatsko napravo. **K**



Že 20 let vaš prodajalec
in serviser za vozila Suzuki

Velika izbira vozil Suzuki s štirikolesnim pogonom **že od 13.440,00 EUR**

SX4 S-CROSS ŽE V PRODAJI!



Emisije CO₂: 115-135 g/km.



GARMIN IN MERCEDES

V letošnjem letu je Garmin napovedal, da ga je Daimler AG izbral za globalnega navigacijskega dobavitelja za prihodnje modele Mercedes-Benz. Garmin nagrajena navigacija bo v celoti vgrajena v Mercedes-Benz informacijsko zabavne sisteme v naslednjih letih. »Navdušeni smo, da je Mercedes-Benz izbral Garmin za zagotavljanje navigacijske tehnologije naslednje generacije za njihov Mercedes-Benz konceptni S-Class Coupé na IAA,« je dejal Matt Munn, Garmin managing director automotive OEM. »Biti del prihodnje vizije premium avtomobilske blagovne znamke, kot je Mercedes-Benz, je dokaz, da ima Garmin vodilni položaj v navigacijskem prostoru in inovativno tehnologijo za upravljanje informacijskih ter zabavnih komponent v avtomobilih.« **M. B. C.**



NOVI SUZUKI V SLOVENIJI

Z ustanovitvijo nove podružnice Magyar Suzuki Zrt. iz Esztergoma na Madžarskem, kjer ima Suzuki Motor Corporation svojo tovarno in od koder zagotavlja prodajno in poprodajno podporo tudi za Slovenijo, je prodajno-servisna organizacija Suzukija v Sloveniji drugačna kot v preteklosti: pooblaščenim trgovci in serviserji sedaj nova vozila in nadomestne dele uvažajo neposredno iz tovarne brez posredovanja generalnega uvoznika. Prodajno-servisna mreža Suzuki bo v začetku imela 7 pooblaščenih prodajalcev in serviserjev, na Gorenjskem je to Avtohiša Lušina (Gosteče pri Škofji Loki), Podružnica v Sloveniji bo pooblaščenim partnerjem nudila pomoč in podporo pri njihovih prodajno-servisnih aktivnostih. **M. B. C.**

avtostekla
JELOVČAN
Škofja Loka

Menjava vseh vrst stekel,
ogledal in žarometov.
tel.: 04 2310 222, gsm: 041 756 188,
Žabnica 24

AC JENKO
AVTOSERVIS AVTOVLEKA -
POMOČ NA CESTI

- **NOVO** specializirani za servisiranje in testiranje turbinskih sklopov
- servisne storitve za vse znamke vozil
- avtodiagnoza, popravila električnih komponent
- servis klimatskih naprav
- prodaja in montaža pnevmatik
- pogodbeno dela zavarovalnic
- rent a car / nadomestna vozila
- avtovleka / pomoč na cesti

Vrednostni bon 16 €
hranjenje pnevmatik
*veljaven ob premontazi 4 pnevmatik do 1.12. 2013

Gregor Jenko s. p. Hrastje 207, 4000 Kranj
Delavnica: 04/23 30 120
Avtovleka - intervencijska št.: 041/799 214



QASHQAI
ŽE ZA 14.980 €

+ 5-LETNO JAMSTVO **KASKO ZAVAROVANJE**

go!



VEDNO NA PRAVI POTI

Oglaševana cena velja za model Nissan Qashqai 1,6 16v Basic, cena po ceniku 17.980 EUR z upoštevanim popustom 3.000 EUR in DDV. Ponudba velja za vozila iz zaloge. Brezplačno 5-letno jamstvo in kasko zavarovanje za prvo leto veljata ob nakupu novega osebnega vozila z Nissan Financiranjem. 5 let jamstva obsega 3 leta tovarniške garancije ter podaljšano jamstvo za 4. in 5. leto oz. 150 000 km, karkoli se zgodi prej. Slika je simbolna. Pooblaščen uvoznik: Renault Nissan Slovenija, d. o. o., Dunajska 22, 1001 Ljubljana.

Avto Močnik, d.o.o., Kranj
Britof 162
4000 Kranj
Tel.: 04 281 77 12
www.nissan.avtomocnik.si

UČINKOVITOST IN ZMOGLJIVOST KONČNO SKUPAJ



MAZDA CX-5
ŽE OD 19.990€

Preverili, predružačili in celo porušili smo ogromno tehnoloških predpostavk, da smo ustvarili zares drugačno vozilo, ki je prejelo številne prestižne avtomobilске nagrade. Revolucionizirali smo motor na izgorevanje, prenosni sistem energije, karoserijo in podvozje z namenom, da bi izumili visoko učinkovito TEHNOLOGIJO SKYACTIV. Da bi ujeli dušo gibanja in jo spremenili v KODO dizajn, smo ubrali smeri, v katerih drugi niso videli. Varnost pa smo naredili bolj intuitivno. Saj le na takšen način smo lahko naredili kaj boljšega.

AVTO MOČNIK d.o.o. KRANJ, Britof 162, tel.: 04 281 77 17, www.avtomocnik.si

www.mazda.si

Obiščite nas



Specifična kombinirana poraba goriva: od 4,6 do 6,6 l/100km Specifična emisija: od 119 do 155 g/km

Vse nadaljnje informacije o specifični porabi goriva in specifičnih emisijah CO₂ iz novih osebnih vozil najdete v priložniku o varčni porabi goriva in emisijah CO₂, ki ga lahko brezplačno pridobite na prodajnem mestu in na spletni strani www.mazda.si.



Prodaja vozil z garancijo do 2 let
po izredno ugodnih cenah.
Ugodno financiranje do 7 let.
**50 % popusta na obvezno
in kasko zavarovanje.**
V račun vzamemo vaše vozilo



PRODAJA • ODKUP • FINANCIRANJE

JBA TRADE, d. o. o. Gorenjska cesta 50/c (pri krožišču), 1215 Medvode
GSM: 041/750-902, WWW.JBA-TRADE.SI, JERNEJ@JBA-TRADE.SI

JBA TRADE d.o.o., ZBUIJE, 4. L. MEDVODE

NOVI KIA CARENS S PETIMI ZVEZDICAMI PO EURO NCAP

Kompaktni enoprostorec, novi Kia Carens je s strani vodilnega evropskega združenja na področju varnosti v prometu prejel maksimalnih 5 zvezdic za varnost pri trku in je tako eden od dveh kompaktnih enoprostorcev, ki sta pred kratkim prišla na evropsko tržišče in osvojila vseh 5 zvezdic na letošnjih Euro NCAP testih. 5-vratna, 5- ali 7-sedežna Kia si je prislužila visoke ocene za zaščito odraslih (94 %), zaščito otrok (76 %), varnostno opremo (81 %) in zaščito pešcev (64 %). **M. B. C.**

**CEL SVET
V VAŠEM VOZILU**

www.citroen.si

že za
15.300 €
v primeru Citroën Financiranja

CITROËN priporoča TOTAL

Dva leti brezplačne garancije Citroën Financiranje. Ugodno financiranje od 31. oktobra 2013 za avtomobila s ugodno pri izredno ugodnih cenah. Citroën si ohranja pravico. Ni vključeno avto. Cena vključuje: 1. Površni strošek. 2. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 3. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 4. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 5. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 6. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 7. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 8. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 9. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 10. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 11. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 12. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 13. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 14. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 15. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 16. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 17. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 18. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 19. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 20. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 21. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 22. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 23. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 24. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 25. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 26. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 27. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 28. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 29. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 30. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 31. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 32. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 33. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 34. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 35. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 36. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 37. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 38. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 39. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 40. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 41. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 42. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 43. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 44. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 45. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 46. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 47. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 48. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 49. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 50. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 51. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 52. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 53. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 54. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 55. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 56. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 57. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 58. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 59. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 60. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 61. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 62. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 63. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 64. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 65. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 66. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 67. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 68. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 69. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 70. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 71. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 72. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 73. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 74. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 75. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 76. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 77. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 78. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 79. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 80. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 81. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 82. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 83. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 84. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 85. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 86. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 87. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 88. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 89. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 90. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 91. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 92. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 93. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 94. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 95. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 96. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 97. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 98. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 99. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem. 100. Površni strošek vključno s kasko zavarovanjem.

NOVI CITROËN C4 PICASSO TECHNOSPACÉ

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Poraba goriva: kombinirana voznja od 3,8 do 6,3 l/100 km. Emisija CO₂: od 98 do 145 g/km.

AVTOHIŠA KRANJ D.O.O., LJUBLJANSKA CESTA 22, 4000 KRANJ, TELEFON: 04 20 15 958



V Domači vasi so ponovno pripravili Šmorn fest, kjer so se v pripravi slastne jedi pomerile štiri ekipe. Z zmagovalno ekipo ŽKK Triglav Kranj so si pri Šmorn festu mizo delili predstavniki MO Kranj: Saša Kristan, Jelena Krgović in Igor Kalebič. / Foto: AB



Svetovni prvak med mlajšimi člani, kolesar Matej Mohorič se po novem vozi s citroënom, saj mu je Avtohiša Kranj (ključe mu je izročil direktor Igor Pogačnik) skupaj s Citroënom Slovenija za pol leta v uporabo namenila belega lepota, pri Zavarovalnici Adriatic pa so poskrbeli, da se po cestah z njim vozi dobro zavarovan. V. S., foto: Tina Dokl



Mateja Habjanič (v sredini) je z odprtjem novega fitness centra v gorenjski prestolnici poskrbela za 'najboljšo vadbo v mestu'. V Mateja športu bodo zase odkrili prave telesne vadbe tako rekreativci kot vrhunski športniki. / Foto: Gorazd Kavčič



Te dni se zaključuje sezona tekov na prostem, z opravljenim pa je lahko še kako zadovoljen Andrej Mikelj iz Stražišča, ki je odlično nastopil že na majskem županovem teku na Brdu, drugo mesto pa je prek kratkim osvojil tudi na teku v Medvodah. V. S.



V kavarni Khislstein so se tri četrtke večere zapored ustavili vinarji, ki napovedujejo novembrsko 6. Vinsko pot v rovih pod starim Kranjem. Na fotografiji Zala Šekoranja, ki je prisotnim predstavila Vina Graben. / Foto: AB



Slovenska prestolnica je med 14. in 16. oktobrom gostila Fashion Week. Vikend mode pa se je odvijal tudi v Kranju. Tam smo srečali tudi tri zanimive obraze: Grega Švabiča, Jana Novaka in Aljoša Korenčana. / Foto Tina Dokl

Pasti »fejstbuka«

Skrajni čas je že, da spregovorimo o bontonu in pasteh druženja na Facebooku. Seveda veljajo ta bonton in opozorila tudi za druge spletne storitve, družabna omrežja na spletu in verjetno tudi pri srečevanju z ljudmi v živo.



Besedilo: **Simon Ručigaj**
Slika: **Facebook**

Verjetno je le malo bralk in bralcev tega časopisa, ki še niso vsaj slišali za »fejstbuk«. Gre za spletno storitev Facebook, ki je zrasla pred leti v ZDA kot storitev za iskanje sošolcev, danes pa je to spletna stran, na kateri ljudje, enostavno povedano, »zabijemo največ časa«. Pa le kako ne bi – tam imamo lepo pošlitan cel imenik vseh prijateljev, frendov, sorodnikov – tistih, ki jih maramo, in onih drugih, ki ne marajo nas – pa sošolcev, sodelavcev, sedanjih in bivših, pa mimogrede smo frendi še s predsednico vlade, sedanjim ali bivšim poslancem, pa s tem direktorjem ali onim vaškim pomembnejšem. Seveda ne smemo pozabiti

še vseh estradnic in estradnikov, bolj ali manj duhovitih igralcev. Lahko bi naštevati v nedogled.

PRIJATELJEVANJE Z NEZNANCI. Skratka – pri vehementnem dodajanju ljudi ali odzivanju na prošnje po prijateljstvu človeka mimogrede zanese, da klika vsevprek, vse se mu zdi zanimivo in tako mimogrede dodaja popolne neznance – samo zato, ker se je njihovo mnenje v neki debati pod neko fotografijo ali pri opisu nekega problema zdelo sorodno našemu. Potem se dogaja tudi, da punce dodajajo fante – kar tako, seveda! – in fantje dodajajo dekleta – seveda, spet, kar tako, ker so »kjut«. Pojav je podoben ogovarjanju neznancev v diskoteki (ali kakorkoli že se dandanes imenujejo prostori z glasno glasbo, namenjeni druženju in spoznavanju novih ljudi).

Zapomnite si, enkrat za vselej – dodajanje neznancev na FB ni vseh vsakomur. Če že nekoga dodajate, pa ga še ne poznate, mu vsaj pošljite sporočilo in pojasnite, zakaj želite z njim vzpostaviti stik. Sicer bo lahko razlage iskal tam, kjer jih ni.

VČASIH JE BOLJŠA ZASEBNOST. Drugo pomembno pravilo, ki se ga morate naučiti čim prej – na Facebooku morate znati ločiti med zapisom na »zidu« (to je tista površina, kjer se dogaja večina množične komunikacije, kjer »lajkate« slike in vice in kjer prijateljice skupaj prelivajo solze ob branju ganljivih zgodb), ter med zasebnim sporočilom. Če želite nekoga po dolgem času povabiti na pijačo, mu to pošljite v zasebnem sporočilu, ne pa da ves veseljni svet bere, da ga vabite v lokalni bife na kofe ali pa »kokakolco«.



Facebook je prava zakladnica raznolikosti, zato previdnost včasih ni odveč. Tudi takšna, da morate podvomiti o kakšni »zanimivi informaciji«.

ČE NI FOTKE, SE NI ZGODILO. Tretje pravilo lepega vedenja na »fejstbuku« se glasi – ne objavljajte milijona fotografij z raznih dogodkov, kjer je bilo veliko ljudi, niti jih ne označujte na fotografijah, razen če ste prepričani, da si to res želijo. Facebookova možnost označevanja ljudi na fotografijah namreč omogoča, da nekoga označite na sliki, vsi njegovi prijatelji pa potem vidijo, kje je bil in kaj je počel. Seveda to nekateri radi uporabljajo, da se pohvalijo s krasnim dopustom, a marsikoga moti, če internet (pardon, Facebook) preplavijo njegove fotografije, po možnosti, ko ima v eni roki pivo, v drugi pa sočno klobaso, ali ženske, ko so fotografirane brez ličil ali iz napačnega profila.

KJER SE PREPIRATA DVA ... Četrto od pomembnih pravil narekuje, da se ne prerekajte na Facebooku, kakor da bo konec sveta, če ne bo obveljala vaša. Predstavljajte si, čisto vsakič, ko nekemu berete litanije, ali bi mu pridigali tudi, če bi ga srečali v živo? Odgovor je, najpogosteje – ne, v živo bi se vljudno pozdravila in šla vsak svojo pot. Na Facebooku človek mimogrede pozabi, kako nepomembne so te spletne debate v vsakodnevnem življenju in da res nikogar niti ne zanima, kaj si mislite o točno tej temi ob tako pozni uri. Včasih se bolj spleča dvakrat globoko vdihniti, kot pa takoj udariti čez sogovornika, pa čeprav »zagotovo vemo, da se moti, da nima prav in da itak razmišlja narobe, ker nima pojma«.

ZLATO PRAVILO INTERNETA. In za konec zapišimo še najpomembnejše pravilo, pravzaprav napotek, ki vam bo marsikdaj pomagal izluščiti bistvo nečesa. Namreč – če je nekaj zapisano (ali fotografirano ali posneto) na internetu, to še ne pomeni, da je to res! Kakor je internet ali pa Facebook še prav posebej enostavno orodje za dostop, uporabo, objavljanje in komuniciranje, tako je res tudi, da je na internetu izjemno lahko sprožiti laž, dezinformacijo, zelo spretni posamezniki pa znajo s programi za urejanje slikovnega gradiva ponarediti praktično karkoli. Zato le pametno – in ne verjemite vsega, kar preberete na Facebooku. **K**

LORES

KRATKOROČNA POSOJILA

od 200 € do 1000 €



Posojilo ponujamo vsem s statusom UPOKOJENEC in vsem ZAPOSLENIM (tudi zaposlenim za določen čas).

Pokličite nas in preverite našo ugodno ponudbo.

Lores, d. o. o.,
Šuceva 25, 4000 Kranj

☎ **04/252 13 87** ☎

☎ **04/252 13 85** ☎

☎ **051/219 466** ☎

**OVEN**

21. marca–21. aprila

Marsikaj bo padlo na vaša ramena, a kaj ko se ne boste nič pritoževali in bo potem vse samoumevno tako za vas kot tudi za druge, ki vam bodo bremena nalagali. Razmišljali boste o večji investiciji, a sedaj ni pravi čas za to. Srečna dneva sta 30., 31. 10. Misel meseca: Sreča je kot blago na tržnici, malo počakaj in cena bo padla.

**LEV**

23. julija–23. avgusta

Sam pogovor vam ne bo takoj sprožil dobrih občutkov, potrebno bo še kaj več. V ljubezni se stanje ne bo bistveno spremenilo, niti se ne more, saj še vedno niste izpolnili danih obljub. Še vedno imate čas. Srečna dneva sta 8., 10. 11. Misel: Prepozno spoznanje je današnji dogodek, ki ga bomo jutri razumeli.

**STRELEC**

23. novembra–21. decembra

Okoli sebe si naredite tišino in bodite malo sami s seboj. S tem si boste ustvarili nov pogled in prihodnost se vam bo zdela veliko bolj prijetna in svetla. Izogibajte se zunanjih vplivov, saj vam to zgolj škoduje. Srečna dneva sta 4., 12. 11. Misel meseca: V zrcalu vidimo svoj obraz, v življenju svojo dušo.

**BIK**

22. aprila–20. maja

Če ne boste tratili energije tam, kjer to ni potrebno, vam bodo načrti uspeli. V ljubezni se vam bo še marsikaj razpletlo, brez da bi vi na to vplivali. Potrebni ste sprememb in tega se boste dobro zavedali. Srečna dneva sta 7., 14. 11. Misel meseca: Kdor preveč misli na preteklost, je brez prihodnosti.

**DEVICA**

24. avgusta–23. septembra

Spremembam, ki so pred vami, se boste hoteli nekaj časa upirati, saj se boste preveč bali zavesti, da vam lahko preveč spremenijo življenje. Vsako upiranje bo brez pomena, a kljub temu boste poizkušali nasprotno. Srečna dneva sta 11., 28. 11. Misel meseca: Brez ljubezni je življenje dolgočasen sprehod.

**KOZOROG**

22. decembra–20. januarja

Kar naenkrat boste padli v osebno krizo, a to bo le opozorilo. Tega, da v zadnjem času niste naredili prav ničesar zase, ste se prepozno zavedli. Dodatno boste nemirni tudi zato, ker vas bo nekdo postavil pred dejstvo. Srečna dneva sta 26., 27. 11. Misel meseca: Zavedanje majhnosti je osnovno spoznanje velikih ljudi.

**DVOJČKA**

21. maja–21. junija

Še bolj boste začeli zaupati svojim občutkom, saj boste zopet dobili potrditev, ki vam pomeni zelo veliko. Na vseh področjih vas bo spremljala sreča in nikomur ne boste dovolili, da vam spremeni tok dogajanja. Srečna dneva sta 11., 19. 11. Misel meseca: Nič se ne pozablja počasneje od žalitve, nič hitreje od dobrote.

**TEHTNICA**

24. septembra–23. oktobra

Zdravstveno stanje se vam bo malo poslabšalo. Nič bati, saj bo to le alarm, da se preveč razdajate drugim in premalo dajete sami sebi. Vaše finančno stanje ne bo zaskrbljujoče, a vseeno vas bodo nekateri načrti izčrpali. Srečna dneva sta 5., 6. 11. Misel meseca: Še tako lepo življenje je brez majhnih izzivov prazno.

**VODNAR**

21. januarja–19. februarja

Čustvena zmeda, ki jo lahko pričakujete, vam bo na koncu koncev še koristila. Poslovno se vam bo dogajalo kot ponavadi, razpeti na več strani in seveda povsod uspešni. Nasvetom prijateljev se raje izognite. Srečna dneva sta 16., 24. 11. Misel meseca: Ljubezen je najkrajša pot do sebe.

**RAK**

22. junija–22. julija

Nenapovedan obisk vam bo pustil veliko razmišljanja in kar nekaj časa bo minilo, preden boste prišli do bistva. Občutek negotovosti ne bo dolgo trajal, saj ko se boste enkrat zavedali, za kaj gre, ne bo nič težko. Srečna dneva sta 13., 21. 11. Misel meseca: Vsi imamo sanje. Kdor z njimi samo sanja, vse življenje spi.

**ŠKORPIJON**

24. oktobra–22. novembra

Prijatelji vam bodo pripravili presenečenje, ki ga še dolgo ne boste pozabili. Vse to bo ravno ob pravem času, saj nujno potrebujete malo pozornosti. Ker je delo na prvem mestu, vse prevečkrat pozabite na razvedrilo. Srečna dneva sta 2., 3. 11. Misel: Kdor hodi po stopinjah drugih, za seboj ne pušča sledi.

**RIBI**

20. februarja–20. marca

Težave, ki jih boste občutili, bodo samo trenutne in jih boste takoj rešili. Na osebnem področju se boste odločili za pravo potezo in s posledicami boste zadovoljni tako vi, kot tudi drugi v vaši bližini. Pričakujte večji denar. Srečna dneva sta 22., 27. 11. Misel meseca: Ni bližnjic do tja, kamor je vredno priti.



VZAJEMNA

Ni statusa? Ni panike!

SFURAJ ... NOV AVTO!:)



SKENIRAJ STRAN Z
APLIKACIJO LAYAR



Slika je simbolna.

ŠKODA



NAJBOLJ KREATIVEN PAKET ZA MLADE

z najnižjo porabo denarja in bogato dodatno opremo.

NAGRADNI NATEČAJ 2X ŠKODA Citigo

Si brez statusa študenta ali dijaka? Se prijavljaš na zavod za zaposlovanje?

Imaš prvo zaposlitev ali si 26 let +? ČAS ZA GAS ... Zavaruj se!

OBVEZNA OPREMA

- Dopolnilno zdravstveno zavarovanje Vzajemna Zdravje z najnižjo premijo v Sloveniji

DODATNA OPREMA

- Majica »Respect«
- Bon za 15 EUR za vsa zavarovanja Vzajemne (z izjemo dopolnilnega zavarovanja)
- EKSTRA ugodnosti za mlade na www.kolektiva.si/respect*
- Sodelovanje v nagradnem natečaju »Sfura idejo za nov avto ŠKODA Citigo«
- Brezplačna včlanitev v Vzajemna Klub
- ... in ostale TOPŠIT ugodnosti

PE KRANJ
Koroška cesta 1
tel.: 04/ 201 03 00

- Kranj, Zlato polje 2
- Jesenice, C. Cirila Tavčarja 3/b
- Radovljica, Kranjska c. 1
- Škofja Loka, Kapucinski trg 8
- Tržič, Cesta Ste Marie aux Mines 23

☎ 080 20 60

www.m-vzajemna.si

f Ni statusa? NI PANIKE!

*EKSTRA ugodnosti za mlade veljajo v času akcije Vzajemna Mladi oz. do 31.12.2013. Ponudba na www.kolektiva.si/respect se lahko v času akcije spreminja. Paket Vzajemna Mladi lahko sklenete do 31.12.2013. Vzajemna, d.v.z. Vošnjakova ulica 2, Ljubljana. Vsa zavarovanja se sklepajo po veljavnih pogojih Vzajemne, d.v.z.



M Tehnika

Tehnika Kranj,
Ulica Mirka Vadnova 7, Primskovo
Ponudba velja od 17.10. do 19.11.2013

PHILIPS

Blu-ray predvajalnik BDP3380/3480



89⁹⁹

Blu-ray 3D, DivX Plus HD
Enostaven dostop do YouTube in Picasa
Dolby Digital DTS2.0, Dolby True HD
Podpora za Wi-Fi, SimplyShare, povezave USB 2.0

PHILIPS

Glasbeni stolp Philips MCM1150



89⁹⁹

Redna cena: 99⁹⁹

podprti mediji: CD, CD-R, CD-RW, MP3-CD,
izhodna moč 20 W RMS, USB

PHILIPS

LED TV 32PFL3078



diagonala 81 cm (32")

279⁹⁹



uživajte v čistih in jasnih slikah LED televizorja s tehnologijo Digital Crystal Clear, odlikujejo ga živahne slike, odličen zvok in minimalistična zasnova

PHILIPS

LED TV 39PFL31X8



diagonala 99 cm (39")

399⁹⁹

50€ PRIHRANEK
Redna cena: 449⁹⁹



uživajte v čistih in jasnih slikah LED televizorja s tehnologijo Digital Crystal Clear, odlikujejo ga živahne slike, odličen zvok in minimalistična zasnova

Mercator, dd., Dunajska cesta 107, Ljubljana

M Tehnika

Veljavnost kupona od 25.10. do 5.11.2013

20% popust na male gospodinjske aparate

Popust velja ob predložitvi kupona pri blagajni. Akcija/popusti se ne seštevajo. Ne velja za pravne osebe in samostojne podjetnike.

KUPON • KUPON • KUPON

KUPON • KUPON • KUPON